BONDIA® ARUBA

Dialuna 2 di October 2023 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Aruba a celebra Dia Internacional di Koffie na San Nicolas

Pagina 5

Dienst Publieke Scholen ta introduciendo programa di educacion sexual den su scolnan"



Pagina 3

- **Fundacion Savaneta Prome Capital a cuminsa cu proyecto Kwasha di Curason**
  Pagina 3
- **Laura Luces: "aworaki ta parce cu tin otro speransa**
  Pagina 4
- **"Calor pisa ta sigui azota Aruba**
  Pagina 2

A eherce un control di prijsnan na supermercadonan den area di San Nicolas



Pagina 2

Hulanda mester di un Europa mas fuerte, segun SER ta reporta



Pagina 9

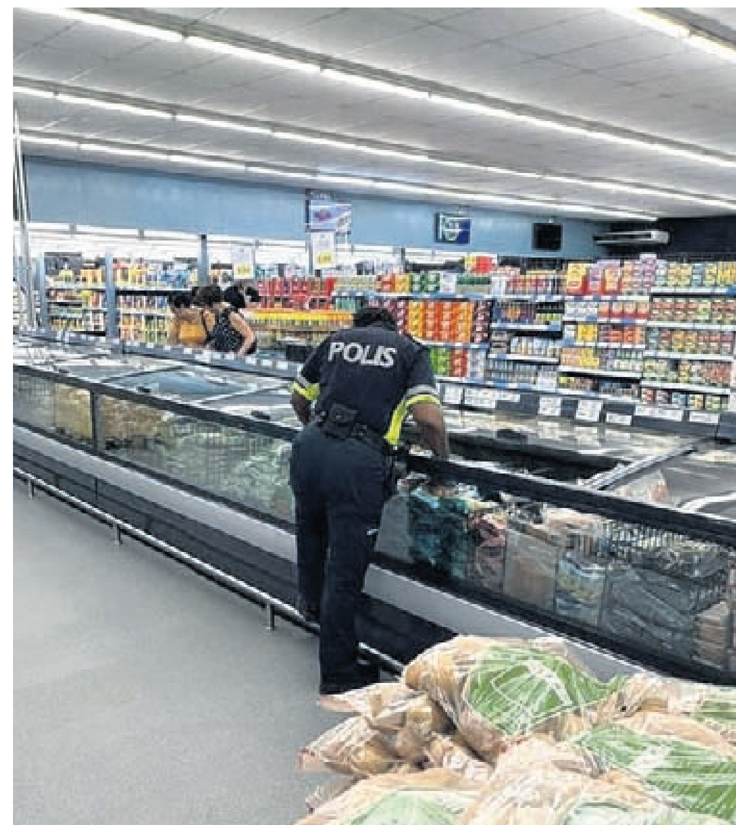
Haiti: ONU ta vota awe pa autorisa e despliegue di forsanan arma durante un aña na Haiti



Pagina 11

A eherce un control di prisjnan na supermercadonan den area di San Nicolas





27 di september ultimo, Controleteam Multidisciplinario a eherce un control riba supermercadonan den area di San Nicolas pa loke ta trata prijsnan di comestibel.

Durante e control rutinario a eherce control riba cumplimento cu prijsnan maximo stipula pa gobierno riba productonan di canasta basico, indicacion di prijs, permiso di negoshi, benta di alcohol, higiena, fecha di vencemento di productonan y carchi di salud.

A constata cu algun supermercado no ta cumpli cu reglanan riba carchi di salud, higiena y productonan venci, pa cual lo eherce un hercontrole.

Tambe, dia 13 di september 2023 e Controleteam Multidisciplinario (controladornan di Departamento di Asuntonan Economico y Departamento di Salud publico, acompaña pa agentenan policial di KPA) a eherce un control riba supermercadonan den area di Santa Cruz.

Igualmente e dia aki a controla diferente supermercadonan riba cumplimento cu e prijsnan maximo stipula pa gobierno riba productonan di canasta basico, indicacion di prijs, permiso di negoshi, benta di alcohol, higiena, fecha di vencemento di productonan y carchi di salud. Na mes momento a atende cu supermercadonan riba imcumplimento cu e prijsnan maximo stipula pa gobierno y productonan cu nan fecha a vence.

E lista completo di productonan di canasta basico cu nan prijs maximo vigente ta disponibel riba e website www.deaci.aw y tambe riba e app 'Control di Prijs'.

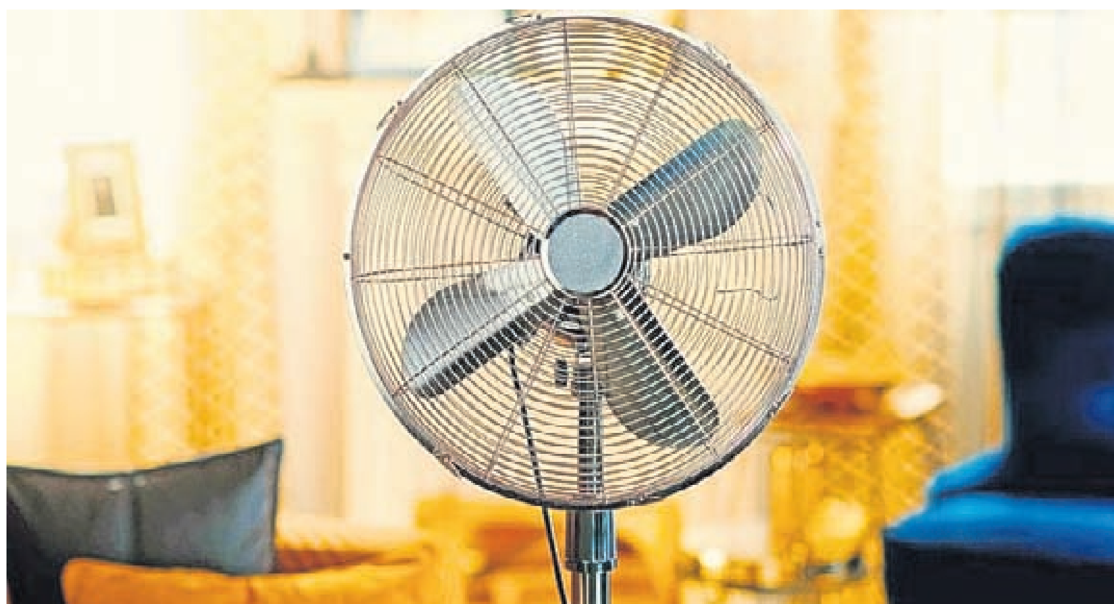
Cada 2 siman departamento di Asunto Economico ta publica e macuto di compras. Consumidor por evalua prijs di diferente producto na varios supermercado den e 3 region Noord, Oranjestad y San Nicolas.

Un recordatorio tambe riba e publicacion semanal di "Macuto di Compras' cual ta compara prijs di 40+ producto den supermercadonan den diferente districto.

Pa cualkier keho of iregularidad por contact Departamento Asunto Economico Deaci riba Facebook of via email: info@deaci.aw.

Calor pisa ta sigui azota Aruba

Dianan di calor pisa y temperatura halto ta keda afecta Aruba y su hendenan. Pa motibo di esaki, Elmar NV a publica ariba nan pagina di Facebook un aviso pa tur ciudadano tene cuenta pa loke tatrata temporada di calor.



"Aruba, mantene bo mes sigur y fresco mientras e temperatura ta sigui na 33°C. E condicionnan aki ta desafiante," e publicacion ta remarca.

Manera ta conoci normalmente e temporada di calor na Aruba ta cuminsa den luna di juni te cu luna september. E aña aki, den luna di mei Aruba a experimenta un ola di calor (heat wave) inespera cual e compania ta señala ta un indicacion di e cambio di temperaturanan global na mundo.

Den e publicacion a reslata algun tips cu lo yuda e ciudadanonan den tanto consumo di coriente como tambe cuido personal pa keda sano den e calor pisa cu tin aworaki.

"Pa mantene comodidad y alabes control riba e consumo di coriente, nos ta recomenda pa ahusta e termostat di bo airco no menos cu 8 grado bou di e temperatura p'afo. Pa asina sostene bo hogar comodo mientras ta considera impacto energetico," e compania ta indica.

Nan ta recomenda tambe pa ta cauteloso, bebe hopi awa, busca sombra si tin cu pasa tempo den e solo cayente, y cubri bentana cu cortina of "blinds" pa reduci e impacto di e rayonan di solo.

Ta importante pa den temporada di calor pisa ciudadnonan ta na altura di kico ta 'heat stroke y e sintomanan di esaki.

Heatstroke ta un condicion hopi delicado caminda cu e curpa ta stop di soda.

E temperatura di curpa ta sigui subi mas cu 40° grado Celsius y ta perhudica e centro di control cu ta regula e temperatura corporal den nos celebro.

Sintomanan di un heatstroke ta:
Temperatura corporal halto den corto tempo
Cara y cuero cora y seco
No ta soda mas
Curazon ta bati dura
Dolor di cabez
Mente ta bira confuso y por cay flow
Por cuminsa saca of haña diaree

Kico pa haci den caso di un Heatstroke ?
Busca asistencia medico mesora yama 911
Tene e persona trankil y den fresco
Los e pañanan na su curpa.
Fria e curpa cu un serbete/paña muha (cu awa friu of di cranchi)
Por pone ijs of icepack bou di brasa, na nek, lomba, riba stoma y/of memey di e pianan.
Si persona ta consciente lag'a bebe awa no mucho friu.

Dienst Publieke Scholen ta introduciendo programa di educacion sexual den su scolnan

E lesnan respectivamente den klas 5 y 6 ta bay trata di diferente topico manera por ehemplo norma y balornan, conoce nan mes, contact cu mayor y asina mas topico cu e meta di traha preventivo y stimula escogencianan sano den e hoben nan. Ta pone hopi enfasis ariba e parti social emocional y e bienestar en general di e mucha.



Pa cu esaki a ofrece dianan di capacitacion pa maestronan y tambe diferente ronda di informacion pa mayor for di dia 18 pa 23 di september 2023 en conexion cu introduccion di programa di educacion sexual, Biba Amor. Maestronan di klas 5 y 6, cabesante, ib'ers y docentenan di Movecion di Salud a asisti na un dia di estudio.

E training y programa a wordo ofreci door di BSc. Pharetza Berdat-Damon cu cooperacion di Ministerio di Salud, Ambiente y Naturalesa di Corsou.

E programa ta consisti di un "lespakket", cu ta enfoca pa amplia e conocemento encuanto e fasenan di desaroyo, entre otro, adolescencia, desaroyo sexual na nivel di e alumno, anticonceptivo y malesa cu por transmiti sexualmente. Tambe a enfatisa riba e bienestar social emocional di e alumno, riba habilidad social y actitudnan pa haci escogencianan consciente riba tereno sexual. SKOA y SPCOA a introduci e metodo Biba Amor desde basta tempo atras.

E proyecto ta conta cu cooperacion estrecho di Wit Gele Kruis Aruba afdeling Tienermoeder, encabesa pa Sra. Monique Giel-Labad.

Nan a gradici na FADA pa e aporte durante e anochinan di informacion na mayor cu presentacion di e tema y aspectonan di salud mental. A elabora encuanto con pa reconoce señalnan y na unda por busca ayudo.

Na december di aña 2022, minister di Enseñansa y Deporte, Endy Croes a bisa cu semper ta habri pa scucha tur inkietud y preocupacion di comunidad pa asina trece solucion na bienestar di enseñansa.

Un tema cu semper ta hopi den publicidad; ta educacion sexual na scolnan Primario. Un topico den cual opinionnan ta dividi. Buscando solucion concreto na bienestar di enseñansa, a tuma e decision cu ta implementa e metodo Biba Amor tambe na scolnan cu ta resorta bou di DPS. SKOA y SPCOA ta usando e metodo aki pa basta tempo caba.

Biba Amor ta un metodo cu ta ser duna den colaboracion cu Wit Gele Kruis Aruba. Biba Amor ta un metodo structura cu ta trata diferente topico entre otro respet pa bo curpa y pa otro, norma y balornan y hopi topico mas. E metodo ta informa mayornan adelanta y debidamente di e topiconan cu lo ser trata. Como tambe por brinda guia na e alumno y mayornan. Esaki ta bira un parti structural di e curiculo bou di e materia "Maatschappijleer" / Movecion y Salud. Dos maestro di cada scol ta wordo debidamente prepara pa duna e materia aki. Meta di Biba Amor ta pa baha e cifra di embaraso hubenil y esaki a logra exitosamente.

Fundacion Savaneta Prome Capital a cuminsa cu proyecto Kwasha di Curason

Diasabra ultimo 30 di september Fundacion Savaneta Prome Capital a cuminsa su campaña oficial yama Kwasha di Curason e cual ta trata di un proyecto pa verf casnan di antaño na Savaneta den bista turistico den e districto aki.

Desde cu e Spañonan a conkista e isla di Aruba 1499 te cu 1636 Savaneta tabata e centro di operacion y na 1636 cu e Hulandesnan a tuma over Aruba Savaneta tabata e prome capital di Aruba di 1636 te 1797. Despues di 1797 capital di Aruba a bira Oranjestad.



Definicion di un capital ta unda e centro di poder ta ubica y no necesario e cantidad di habitantenan. Na Savaneta tabata ubica e Commandeur cu tabata raporta directo na W.I.C y Rey y tabata usa e Commandeurs Baai pa asunto di barco y comercio. Aruba a ser colonisa pa West Indisch Compagnie pues na 1636 den final di e guera di 80 aña di Hulanda y Spaña y tabata mas bien un isla parti di Corsou cu tabata isla mas grandi cu mas desaroyo y na Aruba mas bien tabata tin cria di bestia y cabay y tambe agricultura pa manda Corsou den tempo di Peter Stuyvesant aña 1642.

Awendia e fundacion aki ta señala cu no a resta nada tangibel di e era como prome capital excepto algun graf di e prome Commandeursnan pero si tin na Savaneta ainda e parti canto di lama di Commandeursbaai unda e piscadonan ainda ta sali tur dia f'ey e boca en busca di porvenir. Savaneta desde 1499 a conoce cambio di su habitantenan for di indjannan te cu un mix di Europeo cu a bin establece y awe tin comunidad distinto na Savaneta cu un pasado largo pero tambe un futuro prometedor. Esey ta si awe den presente ta preserva e balornan cultural historico.



Fundacion Savaneta Prome Capital a lanta pa e meta aki di preserva e balornan cultural historico y contribui na e desaroyo socio economico di Savaneta. Al final Savaneta tambe ta un atraccion turistico na Aruba unda su boutique hotelnan, restaurantnan, su lama y paisahe di seronan ta pone Savaneta ariba mapa mundial como un destinacion turistico.

E proyecto Kwasha di Curason ta un proyecto financia varios sponsor y hunto cu nan ekipo di boluntario balentenan. Diasabra ultimo studiantenan di Universidad di Aruba tambe tabata presente y asina nan ta preserva e balornan cultural, yudando nan prohimo y promoviendo Savaneta como destinacion turistico cu su identidad historico cultural. Manera custumber di e grandinan un man ta yuda otro y fundacion kier a gradici tur boluntarionan cu diasabra tabata presente y na nan sponsornan pa kere den Savaneta.



Na caminda pa eleccion primaria di Venezuela

Laura Luces: "Ultimo añanan nos tabatin un oposicion cu no tabata duna taya, pero aworaki tin otro opiscion y ta parse cu tin otro speransa"

Eleccion Primaria di oposicion di Venezuela ta tuma luga dia 22 di october na 31 pais rond mundo. Na Aruba tin un comite local encarga cu e parti di votacion pa ciudadanonan Venezolano residencia na Aruba y e comite local aki a organisa un caminata ayera diadomingo en conexion cu e eleccion aki. Laura Luces, un di e coordinadornan di e comite, a conta Bon Dia Aruba tocante e meta di e caminata aki, con eleccion primaria lo ta hinca den otro na Aruba y e crisis di Venezuela.



Luces a indica cu e meta principal di e caminata tabata e visibilidad di e eleccion primaria, pa hende tuma nota di esaki y pa recauda fondo pa tanto e eleccion na Venezuela como na Aruba.

El a splica cu e eleccion primaria ta auto financia, esey keirmen cu e regimen a bisa cu nan no ta bay colabora cu nada. Pa e motibo aki, pa yuda cu e gastonan di e eleccion, a haci un caminata pa recauda fondo tambe.

E comite a haci incsripcion pa e caminata cual tabatin un costo di 10 florin. Di e 10 florin aki, Luces a indica, nuebe florin ta bay pa Venezuela y e comite local ta keda cu 1 florin, mas e benta di e t-shirtnan cu nan a traha.

Luces a remarca cu nan tabata spera basta hende participa den e cminata, pero pa motibo di e calor pisa, alrededor di 37 grado celcius,lamentablemente hopi hende a cancela.

E coordinadora a splica cu pa e comunidad Venezolano na Aruba cu kier vota den e eleccion primaria por haci esaki na Centro di Bario Playa Pabou dia 22 di october. El a indica cu tin aproximadamente 1500 ciudadno Venezolano cu ta inscribi pa vota den e eleccion. "Nos ta spera cu realmente e ta un exito e dia ey pa pone nos granito di santo pasobra na final esey loke nos por haci," Luces a remarca.

Pa eleccion primaria, aunke un persona no tabata inscribi den e registro electoral di CNE, e por vota den e eleccion, pero e persona mester ta inscribi den e primaria. Esnan cu no a inscribi den e primaria no por vota, cu excepcion cu si e persona ya a yega di vota na Aruba caba y ta inscribi caba.

El a recorda cu pa esnan cu ta bay vota, nan mester di nan cedula di identidad Venezolano lamina of nan paspoort. El a subraya cu importante di e paspoort ta cu e mester bisa e number di ID, no ta importa si e ta vigente of no, e por ta un paspoort of ID bieu cu ta venci y igual lo sirbi.

Ariba e tema di lucha cu e pueblo Venezolano tin pa hopi aña y e decepcion cu hopi Venezolano tin den e oposicion den ultimo tempo, Luces a enfatisa cu Venezuela tin 24 aña cu un oposicion cu realmente a decepciona e pueblo Venezolano y e lidernan cu tabata representa e oposicion no tabata riba nivel.

El a recorda cu e prome eleccionan cu tabatin na Aruba tabata contra Manuel Rosales, tempo cu tabata e prosperidad di e difunto presidente Hugo Chavez, ora cu e tabata "todopoderoso na Venezuela" mas di 20 aña atras. Difunto Chavez tabatin un forsa enorme y totalmente di otro mundo y na Aruba Chavez a gana e aña ey 80 contra 20.

El a splica cu mientras mas aña a pasa, y ya caba 24 aña a pasa di e crisis cu e pais ta biba, evidentemente hende a cansa y kier otro cos. El a sigui splica cu despues di e eleccion di Rosales, semper e regimen tabata haya menos voto cada eleccion te cu na e ultimo eleccionnan cu a tuma luga, e supuesto eleccionnan cu Maduro a gana, pa prome biaha oposicion a gana na Aruba, cu tabata representa pa Capriles.

Luces a remarca cu Capriles no a gana pa dos voto of 10, el a gana pa un ola grandi y esey tabata e momento pa oposicion tin forsa, pero e candidato a retira. Esaki, el a resalta, tin hopi di haber cu e hecho cu e dictadura di Maduor ta un dictadura criminal, unda e lidernan di e gobierno di Venezuela ta wordo busca y tin recompensa pa nan cabez.

"Nan ta criminalnan y nan a arma un cantidad di hende, cu ta loke nan tin awendia. Manera nan tabata yama nos anteriormente, 'escualidos, aworaki nan ta 'escualidos'," el a resalta.

E coordinadora a agrega cu na e momentonan aki Venezuela ta mas caro cu Aruba, pero e diferencia ta cu na Venezuela nan no ta cobra ni cinco dollar pa luna.

E migracion Venezolano a ser cataloga como un di esunnan mas grandi di ultimo temponan, pero no ta exporta e mesun calidad di hende cu anteriormente. For di Luces su punto di bista aworaki Venezuela ta exportando miseria pasobra e prome migrantenan tabata e personanan cu den su mayoria tur tabata profesionalnan.

El a remarca cu ainda tin hende hopi valioso na Venezuela, pero hopi profesional, hopi capacita, ta e prome nan cu a sali y e tabata un bon migracion. Aworaki, el a subraya, lamentablemente loke ta saliendo ta hende cu ta mas humilde y cu ta malcustuma cu e regimen pasobra nan tabata ricibi nan cahita gratis di cuminda y aworaki e cahita gratis ta bin putri.

Asina no ta keda e ciudadonan nada otro cu bandona e pais y esey ta esnan cu ta bay canando, pasando e selva Darien, ta esnan cu ta yega Aruba via boto y cu no ta worry si nan hoga, pasobra na Venezuela nan ta biba asina malo.

Luces a resalta cu en berdad awe ta Venezuela ta pasando den e crisis horible aki, pero e ta señala cu Latino America ta mas o menos den e mesun caminda.

"Si for di cuminsamento mundo lo a yuda nos manera cu nan mester a yuda nos, no lo tabatin mas di shete miyon di Venezolano afo di Venezuela, y mas cu kier sali, y no lo tabatin e cantidad aki di comunista na Latino America," el a enfatisa.

Por ultimo, pa loke ta e tema di inhabilitacion di algun candidato di e eleccion primaria, el a indica cu tin hopi desanimo pa loke ta e tema e tema aki pasobra candidata cu tin mas opcion di gana, ta hustamente un perosna cu ta inhabilita.

El a agrega cu probablemte si tabata cualkier otro candidato cu tin 80% di voto toch e regimen lo inhabilita e candidato pasobra loke e regimen di Maduro kier ta pone un candidato opositor cu nan kier.

El a splica cu den caso cu un candidato inhabilita gana e eleccion primaria, e unico cos cu por haci ta cu oposicion uni cune y como un forsa unico exigi pa e candidato inhabilita bira e candidato presidencial di oposicion.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager
Mariette Engelhart

Redaccion
noticia@bondia.com
Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Andreina Morillo
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta
sulaika.croes@cspnv.com
Sulaika Croes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Data Key

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

Aruba a celebra Dia Internacional di Koffie na San Nicolas

Sani Coffe Fest a tuma luga ayera diadomingo na San Nicolas unda cu for di oranan trempan mainta e bishitantenan a asisti na Museo di Industria pa wak con e negoshi di koffie na Aruba ta y a duna reconocemento na varios persona relaciona cu e negoshi aki na Aruba.



Dia 1 di october ta celebra Dia Internacional di Koffie. Un fecha asigna door di e Organisacion Mundial di Coffee (OIC) pa apoya e cunukeronan di koffie y tur comerciante di producto di koffie.

E aña aki pa prome biaha, Ministerio di Cultura conhuntamente cu Fundacion Monumento Aruba (FMA), a conmemora y celebra e dia aki durante e Sani Coffee Fest, cu ta un 'Koffie Morgen' manera ta conoci den cultura di Aruba cu e presencia di varios negoshi cu a expone y duna presentacion y bende nan productonan elabora cu koffie. Ademas di un variedad di snack y articulonan cu hendenan a disfruta.

Den cuadro di e evento aki, Ministerio di Cultura hunto cu FMA, a haci reconocimento na varios persona cu tabata protagonista, durante decadanan di añanan 60 y 70 di e negoshi di koffie, tempo cu Aruba a bira un exportado grandi di e producto aki pa henter mundo, sin cultiva ni cosecha niun pipita di e planta.

Tabatin varios tent pafo ofreciendo koffie, cuminda y coy bebe pa esnan cu a bay wak e actividad aki.

Benjamin Romero ken ta periodista y autor di e buki cu ta compila e historia aki, E Negoshi di Koffie na Aruba, a señala cu e sinti su mes masha honra "tanto cu Ministerio di Cultura como FMA por a organisa e evento aki cu a bira e antesala di un exposicion permanente di e capitulo di e negoshi di koffie como parti di nos desaroyo economico den Museo di Industria, Torenstraat, San Nicolas."

Riba Dia internacional di Koffie, recordando e negoshi skirbi pa Clyde Harms
E anuncio y invitacion publico pa e Sani Coffee Fest 2023 a evoca hopi memoria di e participacion di Harms den e negoshi di koffie. Pa hopi aña Aruba tabata e punto principal di unda e koffie di Colombia tabata exporta pa tur skina di mundo, pero alrededor di aña 1975, pa via di un ley cu gobierno a pasa na Colombia, e negoshi di koffie na Aruba a explota manera un bom atomico, y a obliga esnan den e negoshi tuma decisionnan drastico.

Su ruman Nel Harms kende a traha hopi aña den e ramo aki, a mustra su talentonan como comerciante y a tuma decisionnan completamente "outside-the-box".

Nel a realisa cu e negoshi tabata rekeri comunicacion inmediato, specialmente cu e bolsa di koffie na New York, pero tambe pa otro motibonan cu por afecta e prijs di koffie e dia ey. Aruba no tabatin conexion telefonico directo pa resto di mundo. Hasta pa haci un yamada pa Corsou mester a yama un operadora pa e busca e conexion. Y despues mester a warda, tin bes oranan largo, pa e operadora por completa e yamada. E solucion di e tempo ey tabata pa usa servicio "telex" cu tambe tabatin su problemanan.

Nel Harms tabata sa cu na Boneiro si nan a haya conexion mundial. Nel a cumpra un cas na Boneiro y a pone un oficina cu telefon.

Pa mas eficiencia Nel a cumpra un avioneta cu por a hib'e y tres'e segun e necesidad surgi. El a cuminsa uza e avion tambe pa e ehecutivonan di Harms Brothers bay Maracaibo for di unda nan por a bay Maicao, e curason di nan negoshi.

Pa transporta e koffie di Aruba pa Miami, Nel a usa su propio bapor chikito cu e tabata usa pa transporta cos pa Islas Virgenes. E bapor aki tabata carga e nomber "Mario E." pa honra su tata.

Pa almacena e koffie na Miami el a huur un warehouse gigantesco den e bario Hialeah y el a mester a maneha esaki. E warehouse tabatin un entrada special pa trein drenta y ricibi koffie pa nan clientenan. Na dado momento, nan tabatin casi $6,000,000.00 (si, 6 miyon) na koffie den e warehouse!

Den poco tempo nan a realisa cu e bapor Mario E. tabata mucho chikito pa e cantidad di koffie cu nan tabata transporta. A dicidi di cumpra uno mas grandi na Noruega pa hiba koffie Miami y us'e pa trece carga di Miami pa Aruba, Corsou y Bonaire.

Pa firma e actonan di compra na Noruega, el a bay Oslo cu e capitan di Mario E. E capitan a keda encarga pa hiba e bapor Aruba. Mustrando su amor grandi pa su mama, Nel a yama e bapor aki "Catherine F". Pa maneha e dos bapornan, Nel a crea Arubon Shipping Co. cu oficina den e warehouse na Hialeah.

Potretnan ta cortesia di Hilario Donker.





Minister Geoffrey Wever:

Danki na organisadornan di E-Aruba Seminar pa un conferencia al caso e interesante



Recientemente Minister di Asuntonan Economico, Geoffrey Wever, a atende di 6 edicion di E-Aruba Seminar. Durante e evento a toca temanan al caso y interesante pa nos mundo moderno di comercio y entrepreneurship, entre otro digitalisacion, mercadeo, y tecnologianan di Inteligencia Artificial (IA).

Durante su discertacion, e mandatario a enfoka riba no solamente e riesgo pero mastanto e oportunidadnan cu modernisacion ta trece cune. Desde November 2022, e mundo a ser sacudi cu introduccion di tecnologia IA gratis. ChatGPT den solamente 5 dia a surpasa 1 miyon usuario, y desde su inicio, awo tin varios diferente tipo di tecnologianan obtenibel. Ta importante pa ciudadanonan keda adapta y educa nan mes pa utilisa e tecnologianan di futuro na un su bentaha.

Recientemente a inicia Arubaverse 2.0, un serie di tayernan educativo, organisa pa Exprodesk, un unidad di DEACI, caminda kier fomenta un ambiente empresarial innovativo y moderno pa e Aruba di futuro. E mandatario a subraya e papel crucial di tecnologia den futuro di comercio. "Avanse tecnologico y procesonan di automaticion ya tin un impacto positivo den comercio, y den departamentonan gubernamental, agilisando procesonan y mehorando eficiencia".
Unidadnan Idea-Aruba, Exprodesk y Arina di Departamento Asunto Economico (DEACI) tambe tabata presente cu un booth na E-Aruba Seminar pa brinda informacion na comerciantenan y entrepreneurs presente, entre otro riba con pa haci negoshi na Aruba, y tambe cualkier update riba maneho economico di Gobierno di Aruba.

Minister Wever a extende un palabra di pabien y danki na e organisadornan di E-Aruba Seminar, Sr. Diederik Kemmerling y Sr. Mark Benson-Denz, y henter nan ekipo, pa un conferencia sumamente interesante! Minister Wever a gradici tur persona cu a atende pa nan entusiasmo. Tambe un palabra di gradicimento na coleganan di Departamento di Asuntonan Economico, entre otro unidadnan di Arina, Idea y Exprodesk, pa nan atendencia pa brinda informacion na comunidad.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:
Durante almuerso organisa pa Premier Mark Rutte

Aruba ta haya elogio pa su avancenan di diferente plannan cu a wordo ehecuta of ta den ehecucion

Diferente Lider di diferente pais a reuni siman pasa na New York pa e reunionnan di Asamblea General di Nacionnan Uni #UNGA78. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a participa na diferente reunion y encuentro hunto cu Premiernan den Reino. Diferente prome mandatarionan di diferente pais a atende e Asamblea General di Nacionnan Uni pa discuti temanan en comun y problemanan global.



Den un almuerso organisa pa Premier Mark Rutte di Hulanda, Prome Minister hunto cu diferente Hefenan di Estado di paisnan similar manera SIDS, a elabora riba diferente 'Best Practices' enfatisando e importancia pa e demas paisnan sa loke cada un ta haciendo riba e tereno aki.

Prome Minister a remarca cu den e encuentro aki tambe Aruba a haya varios elogio pa su avansenan di diferente plannan cu a wordo ehecuta of ta den ehecucion y compromisonan a wordo haci pa sigui traha hunto.

"E tabata un siman exitoso y fructifero pa Aruba y nos lo traha hunto y duro pa pronto esaki por traduci su mes tambe den proyectonan cu nos por finalisa na Aruba. Pa mi e ta un honor y orguyo di por representa mi dushi Aruba riba tarima internacional", Prome Minister a expresa.

Den e encuentro di almuerso tawata presente Premier di Cabo Verde, Premier di Sint Vincent and the Grenadines, di Mauritius, Antigua y Barbuda.

Accion policial ta sigui tocante ley di cacho

54 persona no ta atento cu ley di cacho ta vigente



Accion contra personanan of doñonan di cacho neglisha, peligroso, cana los ariba caminda publico of otro tipo di infraccion den ley di cacho a continua!

Durante e ultimo siman accion di control a tuma lugar den algun den districto di Noord como tambe distrcito di Oranjestad. A tuma nota di varios infraccion pero a logra atende cu un total di 54 persona of doñonan tocante diferente infraccion di ley di cacho.

E personanan aki no a tuma precuacion suficiente pa asina e cacho por ta bon cuida. Bintiun persona a haya un multa mesora y trintidos (32) a haya un aviso. Mester tene bon cuenta cu e multanan ta halto y tin afecto riba bo cartera. E avisonan cu a ser duna ta pa e.o. cachonan neglisha y cachonan riba caminda publico. A resalta cu mayoría donñonan y of esnan responsabel pa cu e cacho no a wordo encontra na cas.

A haci diferente control den bario nan di Noord manera: Roncado, Nuñe, Jaburibari, Kudawecha, Matadera, Sero Janchi, Sabana Liber, Boegoeroei, Tanki Flip, Bubali, Washington, Kurimiauw, Kamay, Palm Beach y Figaroastraat.

Despues den e dianan siguiente a tene accion den e districto di Oranjestad y vecindario. A bishita e.o. Ponton, Playa Pabao, Madiki, Madiki Kavel, Bushiri, Caya Soeur Desideria, Caya Soeor Dionysia, Pos Abao, Cunucu Abao, Bubali, Washington, Caya Mazurka, Koyari, Gasparito, Caya Maguey, Brebastraat, San Barbola, Wacaka, Buena Vista, Gonzalitostraat, Barcadera, Balashi, Parkietenbos, Blenchistraat y Balashi.

E controlnan aki lo continua den e otro districtonan den e dianan cu ta sigui. Tene bon cuenta di esaki y tene bo cacho paden den bo cura. Duna bo cacho atencion y e cuido necesario pa bo no haya un multa. E multa ta halto y lo por tin consecuencia pa bo cartera. Polis ta constata cu hopi cacho no ta haya e cuido manera mester ta.

Hulanda:

Erasmus MC ta introduci curason mobil pa muchanan cu ta wardando pa donante

(NLTimes)—Pa prome biaha na Hulanda muchanan por haya un curason mobil mientras cu nan ta wardando pa un donante, segun Erasmus MC Sophia a anuncia diahuebs. E desaroyo aki ta permiti cu muchanan cu ta wardando pa donante por move rond, y den futuro, kisas prepara pa e transplante for di nan cas.

Den casonan di problemanan di curason severo, un transplante por ta e unico opcion pa salba un bida di mucha. Mientras cu nan ta warda pa un donante di curason, muchanan por haya un sosten temporario cu ta tuma algun di e funcionnan di curason.

Sinembargo, e curason di sosten tin limitacionnan: e ta grandi, pisa y ta conecta na un bateria cu ta baha hopi lihe. "E tin un tamaño di un frigidaire chikito," segun Matthijs de Hoog, ken ta kefe di e departamento di cuido intenso pedriatico na Erasmus MC Sophia. Muchanan mester keda cerca di un fuente di coriente pa por depende riba e curason aki. Pa via di e curason di sosten aki, muchanan y nan famia sa keda den e hospital pa periodonan largo, cual tin biaha por cana te un par di luna, te ora cu un curason bira disponibel.

"Si bo ta drumi banda di un frigidaire grandi cu no ta mobil, bo ta drumi boso den cama, of bo ta sinta banda di dje," Lennie van Osch, cardiologo pedriatico a splica RTL Nieuws. "Cu un curason di sosten mobil bo por cana rond atrobe, cuminsa move y poco poco bira mas fuerte."

E mobilidad ta importante tambe pa e preparacion di e transplante. "Ta super importante pa bo train bo musculonan y uza tur cos cu bo tin den bo curpa," segun van Oosch. "Mas miho bo condicion ta, mas miho bo por haya transplante, y mas miho bo por wanta e proceso di e transplante mes."



Eventualmente, e meta di e aparato mobil nobo ta pa descarga mucha cu un curason di sosten for di hospital. "Nan por warda pa e transplante na cas den ambiente familiar. Esey lo mas deseabel pa tur hende," Matthijs de Hoog a bisa.

Potret di Erasmus MC Sophia.

Demostracion dilanti Radboud UMC pa miho cuido transgenero



(NLTimes)—Protestadonan a tene un "Sit-In" riba Geert Grooteplein Zuid na Nijmegen, dilanti e entrada di Radboud UMC diasabra. E demostracion aki tabata contra e listanan di espera largo den cuido transgenero.

E grupo di accion transgenero Trans Zorg Nu cu kier mehora cuido transgenero a espera 1.000 hende presenta na e demostracion. Nan a demostra pa 17 ora, 1020 minuut, segun e activistanan. Esaki ta pasobra hende regularmente ta warda 1020 dia prome cu nan haya un entrevista tocante un posibel proceso di transicion.

"E lista di espera aki ta costando bida," segun e grupo ta enfatisa. Ta conoci caba cu hendenan transgenero tin mas probabilidad di considera suicidio. Riba su website, e grupo a bisa cu e ta protesta contra un "lista di espera inhumano y innecesario causa pa e falta di autodeterminacion den cuido transgenero."

Tambe riba e dia e grupo a organisa presentacionnan, speakers y tayernan, como tambe un espacio pa e perspectivanan di e demostradonan, segun Trans Zorg Nu. "E dia ey nos lo protesta, pero tambe celebra e comunidad y orguyo trans y pasa un dia dushi hunto," e grupo a declara prome cu e evento.

Radboud UMC na Nijmegen ta un proveedor grandi di tratamento transgenero na Hulanda. Dokternan na e hospital tin basta tempo ta abogando pa listanan di espera mas corta y miho ayudo.

Oficialnan na Pakistan ta considerando un manera nobo pa aumenta vacunacion pa polio: prizon

(AP)—Autoridadnan di un provincia na Pakistan ta considerando un metodo nobo den e iniciativa pa caba cu polio: encarcelamento. Luna pasa, e gobierno na Sindh a introduci un legislacion cu lo por encarcela mayornan te cu un luna si nan no inmunisa nan yiunan contra polio y ocho otro malesa comun.

Pakistan y su pais bisiña Afghanistan ta e unico paisnan unda e plamamento di polio nunca a yega su fin. E malesa paralisante y posiblemente fatal ta afecta mas tanto muchanan te cu 5 aña y tipicamente ta ser plama den awa contamina. Na januari, aproximadamente 62.000 mayornan, mayoriamente den e provincia di Sindh, a nenga vacunacion pa polio pa nan yiunan, cual a causa cu autoridadnan eynan a propone un legislacion nobo cu castigo.

E legislacion ta den su ultimo etapa prome cu e ser implementa den ley despues cu e asamblea a aproba esaki na augustus. E ley aki lo encarcela mayornan te cu un luna pa falta di vacuna nan yiu contra cierto malesa; nan tambe por haya boet di te cu 50.000 rupee (168 dollar). Oficialnan a bisa cu nan meta principal ta pa aumenta e gradonan di inmunisacion, aunke malesanan incluyendo sarampi, neumonia y tos ferina tambe ta den e legislacion.

Tin varios factor cu ta aumentando un duda di vacunacion na Pakistan. Hopi hende ta sospechoso di entidadnan stranhero cu ta provee fondo pa e vacunanan y di e gobierno Pakistani mes. E confiansa dudoso den vacunanan den a pais tambe a tuma un golpi na 2011, ora e Agencia di Inteligencia Mericano (CIA) a implementa un programa di vacunacion di hepatitis falso den un intento pa recauda inteligencia riba ex-lider di al-Qaida Osama bin Laden. Militantenan tambe a mata trahadonan di salud cu tabata distribuyendo vacuna y a manda "suicide bombers" pa rementa vehiculonan di polis cu tabata protehando nan.



Ansary ta inicia e proceso di evalua balor di Mullet Bay

(CuraçaoChronicle) - Ansary Group a inicia e proceso di evalua e balor di Mulley Bay. Esaki ta loke Mr. Ralph Palm a declara sin provee hopi detaye.



Manera ta conoci, Corte di 3 Hues a ordena e partidonan pa bini cu un evaluacion di Mullet Bay pa asina Corte di Husticia por investiga si e cantidad di 700 miyon florin tuma for di Ennia ta responsabel.

For di aña 2002 te cu aña 2021, a ehecuta por lo menos 13 evaluacion di Mullet Bay, cual ta balorisa actualmente na 770 miyon florin segun Parman International, mientras cu segun Banco Central, e balor di Mullet Bay no ta surpasa 90 miyon florin. Esaki ta un discrepancia sumamente grandi entre ambos partido. E balor di Mullet Bay ta crucial pa motibo cu e ta reporta como un propiedad cu EC Investment, cual a usa, entre otro, e balor activa di Mullet Bay pa responsabilisa cu inversionnan via Ennia Caribe Leven pa e mercado di bienes internacional. Den Ennia su bukinan, ta papia di 770 miyon florin. E 770 miyon florin aki ta sirbi como un garantia pa EC investment usa Ennia Caribe su placa pa manda na Parman International pa na su turno usa den mercado di bienes na Merca. 770 miyon menos 90 miyon ta marca un diferencia di 680 miyon florin. Segun Parman International, nan ta sorprendi cu awo Banco Central ta cuestiona e balor di Mullet Bay mientras cu Banco Central mes a permiti Ennia Caribe cobra riba prijs di e propiedad relaciona na e balor di 770 miyon.

Segun Ansary Group su abogadonan, un transferencia riba balans ehecuta bao ordo di Banco Central ta afirma e balor di Mullet Bay na 700 miyon florin. Esaki ta loke Mirto Murray a revela den corte riba diamars. Segun Murrey, e propiedad di Mullet Bay ta pertenece na Sun-Resorts Ltd. E accionnan di e compania aki ta incorpora den e gruponan alia di Caribbean Bank comosu propio capital den aña 2005.

Un condo riba The Fourteen, cu ta midi 100 meter cuadra, ta ser bendi pa 1.1 miyon florin. Esaki ta sali na 10,000 florin pa cada meter cuadra di construccion. Si un regla comun ser aplica unda e relacion entre e meter cuadra di construccion y e balor di e tereno por ser calcula, Mullet Bay su balor den tereno y naturalesa por tin un prijs den mercado di por lo menos 1,000 florin pa meter cuadra. Esaki ta nifica cu e balor en total di e tereno mes, sin construccion, por ta entre 680 pa 780 miyon florin. Pensionadonan di Ennia ta depende riba e balor di Mullet Bay.

Parlamentario di Sint Maarten tin preocupacion cu Hulanda tin plan di secretamente apodera di Mullet Bay

(CuraçaoChronicle) - National Alliance (NA) su miembro di Parlamento William Marlin ta preocupa cu e gobierno Hulandes, via e prestamo pa Ennia cu lo ser haci disponibel, por ta secretamente creando un plan pa eventualmente tuma over e propiedad di Mullet Bay na St. Maarten.

El a comparti su preocupacionnan durante un reunion di Parlamento su Comite Central riba e situacion di Ennia riba diaranson.

“Mirando e negociantenan cu nan (Hulandesnan) ta, e no lo sorprendemi si na final di dia, Mullet Bay ser trata secretamente pa motibo cu si nos pusha Sint Maarten den un posicion unda nos no por paga, eora nan por bisa ‘nos ta pordona e debe of un porcion di e debe y Mullet Bay ta bira di nos. Nos lo tuma Mullet Bay y nos ta desaroya Mullet Bay y e Hulandesnan lo haya un Riviera chikito aki na Sint Maarten cu tin mas di 28 aña sin mishi ni desaroya desde cu Horcan Luis a pasa door di dje y a declara Mullet Bay cera,” Marlin a bisa durante e reunion.

“Nos a tende tocante e yabi di oro cu tabata bay habri Mullet Bay. Nos a tende di tur tipo di proposicion cu Mullt Bay. Mi a yega di ta den dialogo unda plannan a ser poni riba mesa pa Mullet Bay, pero nunca nos a realisa nan y nos por mira e motibo dicon, pero mi tin preocupacion cu e por ta un di e cosnan cu Gobierno Hulandes por ta mirando.”



Marlin a bisa cu Mullet Bay ta loke e ta kere ta e pida di propiedad mas prima den Oost di Caribe cual ta e motibo dicon e Hulandesnan lo por kier nan man riba dje. “Mi preocupacion ta cu tur isla lo bisabo cu e propiedad aki ta e miho, pero e pakete Mullet Bay ta number un den Caribe y pa nos cu ta aki desde añanan 70, a corda cu The Miami Herald tabatin un pagina completo tur diabierna cu articulo riba dicon hende mester bin Sint Maarten, pa motibo cu Mullet Bay Sint Maarten y dicon bay Mullet Bay, paso Mullet Bay ta den Sint Maarten.”

Apertura Courthouses di Sint Eustatius y Saba

Riba diabierna 17 di november y diahuebs 30 di november 2023, lo tuma luga e apertura di e sedenan nobo di Corte Comun di Husticia na respectivamente Sint Eustatius y Saba. E ultimo simannan e sedenan nobo aki a ser completamente renoba y muebla.



Ademas, na tur dos sede a contrata un trahado local cu riba dianan specifico den siman lo ta presente den e sedenan nobo pa ricibi documentonan pa proseduranan legal.

Presidente di Corte Comun, mr. Mauritsz de Kort: 'E ultimo añanan, tanto for di e islanan Sint Eustatius y Saba como for di instancianan na Hulanda frecuentemente a expresa na nos e deseo di un presencia fisico di Corte riba tur dos isla.

Den bon cooperacion cu Ministerio di Husticia y Seguridad di Hulanda y e Ministerio di Asuntonan Interno y Relacion den Reino, mi ta contento di por anuncia cu riba termino cortico Corte Comun lo habri porta tanto riba Sint Eustatius como riba Saba. Di e manera aki, Corte ta duna contenido real na e principio importante di accesibilidad na husticia.'

E apertura oficial di e sede riba Sint Eustatius lo tuma luga 17 di november. E apertura oficial di e sede riba Saba ta planea pa dia 30 di november.

Potret: parti dilanti di e Courthouse nobo di Sint Eustatius cu lo habri pronto.

Boet di 69,600 dollar imponi riba asociacion di taxi manteni

(CuraçaoChronicle) - Un decision di apelacion a afirma cu FTAC (Fair Trade Authority Curaçao) tabata hustifica ora di impone un boet riba Dutch Caribbean Taxi Association (DCTA) dos aña atras.

Den aña 2020, e curpa regulatorio a ricibi indicacion di acuerdo potencial di prijs dentro di e industria di taxi y tour. FTAC a pidi informacion for di tur asociacion di taxi y compania di tour, sinembargo DCTA a consistentemente nenga pa coopera cu e peticion aki, cual a causa e boet imponi den aña 2021.

E boet imponi riba DCTA ta significantemente mas abao cu e penalidad maximo cu FTAC tin e autoridad legal di impone, cual por yega na 1 miyon dollar pa entidadnan cu no coopera.

A confisca cocaina cu balor di 28.5 miyon euro na waf di Vlissingen

(NLTimes)—Mas cu 380 kilo di cocaina a ser confisca diasabra atardi na e waf di Vlissingen danki na dos descubrimento, segun Ministerio Publico Hulandes (OM) a reporta. E droganan, cu un balor di caya di 28.5 miyon euro, tabata den saconan pega na dos boei y den un warehouse cu bacoba.



Rijkswaterstaat a reporta e dos saconan pega na e dos boei na Westerschelde. Ora a trece e saconan den e waf y agente di duana a examina nan, nan a descubri 360 kilogram di cocaina. E mesun atardi ey, un agente di duana a inspecta un warehouse di palet pa bacoba cu y a descubri un otro 20.5 kilo di cocaina. E cocaina tabata scondi entre e buraconan di e cahanan.

E team HARC, cual ta un partnership entre e polis di waf, duana, FIOD y e oficina di fiscal, ta sigui investiga e caso. E droga cu a ser confisca a ser destrui, segun OM.

Hulanda mester di un Europa mas fuerte, segun SER ta reporta

NLTimes)—Hulanda mester di un Europa fuerte pa via di e cambio di poder den e balans economico y politico global, segun e Sociaal-Economische Raad Hulandes (SER). SER ta considera kico e agenda di politica di Union Europeo lo inclui pa e periodo di 2024 pa 2029, cual lo tin un influencia riba e politica di Hulanda.



E pandemia di coronavirus y e guera na Ucrania a mustra con hopi Europa te depende riba paisnan stranhero pa cierto producto, y e riesgo cu esaki ta carga, segun SER, cual ta provee conseho y guia na e Gabinete y Parlamento Hulandes. E curpa a continua bisando cu Europa mester ta un competencia fuerte pa otro economianan grandi, mientras di ta menos dependiente riba paisnan pafo di UE.

Sinembargo, UE mester mantene un economia habri. E mester promove e posicion aki por medio di sigui inverti den competencia, desaroya politica fuerte pa sectornan di industria y tecnologia, y por medio di yega na acuerdonan di comercio.

Kim Putter, presidente di SER, ta pensa cu un politica efectivo y coherente ta necesario pa haci UE mas fuerte. "Politicanan Europeo, nacional, regional y local mester ser integra den henter e proceso di creacion y implementacion," manera el a bisa. E agenda di politica nobo lo ser crea despues di e eleccionnan Europeo na 2024.

Produccion di gas na Groningen ta para despues di 60 aña

(NLTimes)—E mina di gas na Groningen tabata cera 6or di mainta ayera na e oficina di Nederlandse Aardolie Maatschappij (NAM), segun un fotografo di ANP na e sitio. Esaki ta marca e fin di extraccion di gas den e provincia despues di 60 aña.



A tuma e decision pa para produccion di gas pa via di e riesgo di un teremoto y e sufrimento di e residentenan. Sinembargo, den casonan special, e mina por habri atrobe otro aña. Pa hopi residente na Groningen, esaki no ta algo pa celebra.

E Secretaria di Estado pa minamento, Hans Vijlbrief, manera otro autoridadnan di Groningen y stakeholders, lo a prefera pa e mina cera awo. Pero den e evento di un winter hopi friu of otro circunstancia apart, e lo ta necesario pa resumi produccion. Pa e motibo aki, e gobierno a dicidi pa no cera e mina permanentemente te cu dia 1 di october 2024.

Pa "representante di gas" na Gronigen, Susan Top, y e Groningen Bodem Beweging. Esaki tabata un desapunto.

Nan a espera hopi inkietud si produccion di gas mester cuminsa atrobe. Vijlbrief ta comprone esaki pero ta bisa cu hopi residente di Groningen por biba cu e decision cu gobierno a tuma.

Segun autoridadnan di e provincia, e ciere di e mina lo no resulta den un fin di teremoto, y pa e motibo aki, dañonan na edificionan lo continua. Sinembargo, e gobierno a conclui cu mester paga un "debe di honor" pa e region. Shell y ExxonMobil tambe a reconoce cu teremotonan a pone un peso riba e residentenan bibando riba e tereno di mina.

P'esey, biyones di euro lo ser aloca den areanan di teremoto den e proximo decadanan pa repara dañonan, reconstrui edificio y mehora condicionnan di bida. Vicepresidente Top, ken tabata ex-secretario di Groninger Gasberaad, ta mira oportunidadnan pa haci algo tocante e "miseria cu ta afecta un gran parti di e poblacion."

Siman pasa, Vijlbrief a firma e legislacion cu ta regula e ciere final di produccion di gas riba 1 di october 2024. Si Tweede Kamer aproba esaki, e decision lo ta final.

Colombia: Yiu di Petro ta bisa cu su tata tabatin conocemento di e placa iregular cu a drenta den su campaña

(EFE) - Nicolas Petro Burgos, yiu homber di e presidente Colombiano Gustavo Petro, a revela cu su tata si tabata sa di e supuesto placa iregular cu a drenta den e campaña cu e cual el a gana eleccion na aña 2022.

Asina ta indica e publicacion cu revista Semana a haci diasabra ultimo di e videonan di interogacion na Fiscalia den cual Petro Burgos a señala cu su tata "si tabata sa perfectamente" cu Euclides Torres, empresario di Barranquilla, "tabata esun cu tabata financia e campaña."



"Ma bis'e varios biaha, e tabata sa ora nos tabata transporta pa eventonan, semper Pedro Flores (cu awe ta senador) tabata bay y nos tabata papia di e financiacion, cu Euclides tabata financia," el a expresa durante e diligencia cu a tuma luga dia 2 di augustus, prome cu a ser yama na huicio y di kibra su colaboracion cu Fiscalia.

E financiacion aki ta parce cu ta ilegal pa motibo cu no a ser reporta na Conseho Nacional Electoral (CNE) segun e mesun yiu di e mandatario a bisa.

Petro Burgos a sigura cu e ex-embahador di Colombia na Venezuela, Armando Benedetti, ken tabata e man drechi di e presidente durante e campaña, "semper tabata bisa" na Petro den su presencia cu "tabata Euclides esun cu tabata financia eventonan."

Euclides Torres, segun un investigacion, ta un empresario cu ta lidera un clan encarga di ehecuta obranan publico na 15 municipio di e pais, a traves di un "camuflahe empresarial."

Petro Burgos a keda deteni 29 di juli ultimo acusa di enrikece su mes di manera ilegal y labamento di activos, pero a yega na un acuerdo di colaboracion cu Husticia, cu a permiti responde na e proceso den libertad, pero e no a cumpli cu e esey.

Ecuador: Casi 1.000 agente a interveni den un localidad cu tabata bao mando di criminalnan

(RFI) - Por lo menos 1.000 agente di polis y militarnan diasabra ultimo a drenta na Duran, un localidad bisiña di Guayaquil y foco di violencia criminal cu ta asota Ecuador, segun autoridadnan a informa.

Cu armanan di candela, e agentenan a drenta den casnan y a recore e cayanan di e barionan mas pober buscando armanan, explosivo y droga. Den operativo nan a haya fusilnan, pistol, casi 1.500 municion, bulletproof vest y explosivo, di acuerdo cu un balans di Forsa Arma.

E presidente Guillermo Lasso a acompaña e inicio di operacion cu un yamada na agentenan pa usa e armanan contra e gruponan criminal, un mal creciente den e pais hunto cu narcotrafico. "Boso usa e armanan di dotacion contra e violentonan, contra esnan cu a kere cu e luga aki ta teritorio di mafia, ta teritorio di gruponan delincuencial organisa," e mandatario a expresa.

Di su parti, minister di Interior, Juan Zapata, a señala cu ultimo siman tabatin un "pik halto di mortonan violento," pero cu a disminui di 36 pa 7 (pa siman) cu presencia policial y militar. E minister a bisa cu "95% di e mortonan ta pa via di violencia criminal na Duran." Ademas entre



januari y september, 16 polis a ser asesina y 30 a resulta herido pa arma di candela, di acuerdo cu unidad policial di zona 8, cu ta abarca ciudadnan como Guayaquil, Duran y Samborondon.

For di februari 2021 casi 430 preso a ser asesina memey di enfrentamento, cu ta laga un cantidad di curpanan mutila y kima den prisonnan, usa como centronan di operacion di organisacionnan cu vinculo cu cartelnan di Mexico y Colombia.

Den e potretnan comparti pa e ministerio y forsa arma por mira militarnan cu armanan largo mientras ta registra esnan cu ta core brommer. Tambe tin videonan di polis tumbando portanan di casnan y registrando ciudadanonan.

Fiscalia a haci entrada hudicial na tribunal electoral di Guatemala

(RFI) - E tribunal electoral di Guatemala a ser interveni diabierna ultimo pa fiscalia cu a solicita e actanan di proceso electoral cu a hiba na presidencia Bernardo Arevalo, ken ta denuncia "un golpi di Estado na caminda."

"E operativo ta desaroya den siguimento na diligencianan realisa na sede di COPE (Centro di Operacion di Proceso Electoral) y tin como fin recauda informacion pa fortalece e investigacion," segun fiscalia a indica riba e red social "X".

E entrada hudicial a ser rechasa pa magistradonan di tribunal electoral cu a calik'e



di un "acto di intimidacion" pa pone den duda e resultadonan di eleccion general di 25 di juni ultimo y e segundo buelta cu Arevalo a gana 20 di augustus. Dia 12 di september, fiscalia a drenta na instalacion na unda tabata warda e carchinan di votacion di e dos eleccion den siguimento di un denuncia di supuesto iregularidad den proceso electoral.

E operativo ey y esun di diabierna ultimo a ser dirigi pa e fiscal Rafael Curruchiche, ken a haci diferente actuacion contra e tribunal electoral y partido Semilla di Arevalo, hechonan cu a ser cuestiona na Guatemala y na stranhero.

Durante e inval di e edificio bieu di Tribunal Supremo Electoral (TSE), ubica na centro histórico di Guatemala, a ser rondia pa polisnan.

E operativonan a ser respalda pa e fiscal general Consuelo Porras, ken ta inclui den e lista di personahenan "corupto y antidemocratico" di Merca.

Mientras tanto, secretario general di Nacionnan Uni (ONU) Antonio Guterres, na final di juli a manifesta su preocupacion pa esaki "mi ta pidi autoridadnan Guatemalteco di abstene nan mes di cualkier intento adicional di desafia e boluntad di voto popular," denunciando tambe e intimidacion contra funcionarionan y e personanan eligi.

Haiti: ONU ta vota awe pa autorisa e despliegue di forsanan arma durante un aña na Haiti

(DiarioLibre) - E conseho di Seguridad di ONU a programa un votacion awe dialuna tocante e resolucion cu lo autorisa e despliegue pa un aña di un forsa internacional pa yuda Haiti sofoca e aumento di violencia di bandanan arma y restaura e seguridad pa e nacion Caribense por celebra eleccionnan retrasa.



E resolucion redacta pa Merca y obteni pa The Associated Press diasabra ta yama bon bini na e oferta di Kenia di lidera e forsa di seguridad multinacional. E ta laga na cla cu esaki lo ta un reunion cu no ta involucra ONU y lo ta un forsa financia cu contribucionnan boluntario. E resolucion lo autorisa e forsa pa un aña, cu un revision despues di nuebe luna.

Lo permiti e forsa multinacional proporciona apoyo operativo na e Polis Nacional di Haiti, cu tin falta di fondo- y recursonan, cu solamente 10 mil oficial activo pa un pais di mas di 11 miyon di persona.

E resolucion ta bisa cu e forsa lo yuda desaroya e capacidad di e polis nacional a traves di planificacion y realisacion di operacionnan den conhunto di apoyo di seguridad mientras e ta traha pa contra aresta e bandanan arma y mehora e condicionnan di seguridad di Haiti.

E forsa tambe lo yuda pa sigura sitionan di infrastructura critico y lugarnan di transito manera e aeropuerto, e wafnan y e interseccionnan clave.

E resolucion ta autorisa e forsa pa adopta medidanan temporal urgente di manera excepcional pa evita e perdida di bidanan y yuda e polis pa mantene e seguridad publico.

E resolucion lo rekeri pa e lidernan di e mision informa e Conseho di Seguridad di ONU tocante e obhetivonan di e mision, e reglanan di combate, e necesidadnan financiero y otro asuntonan prome cu e despliegue completo.
Si e resolucion wordo aproba, e lo ta prome biaha cu ta desplega un forsa na Haiti desde cu ONU a aproba e mision di stabilisacion na juni di 2004 cu a wordo mancha pa un escandalo di abuso sexual y e introduccion di colera. E mision ey a termina na october di 2017.

Puerto Rico: Negociado di Energia ta aproba un aumento den e recibo di luz di 3.32 cent for di october te cu december

(ElNuevoDia) - E Negociado de Energia de Puerto Rico (NEPR) a aumenta 23.44 cent e costo di kilowatts pa hora (kWh) pa e trimester di 1 di october te cu 31 di december, locual ta representa un diferencia di 3.32 cent den comparacion cu e tarifa residencial activo for di 1 di augustus te cu 30 di september, cu tabata na 20.12 cent.

Segun e resolucion emiti diabierna anochi pa NEPR, un cliente residencial cu ta consumi 800 kWh pa luna lo paga, cuminsando dia 1 di october, $187,50 di su recibo di coriente, den comparacion cu $160,95 cu e lo a paga cu e tarifa anterior, locual ta representa un aumento di 16.5%.

Di mesun manera, un cliente comercial chikito cu un consumo mensual di 1.200 kWh lo paga, den e ultimo trimester di e aña, $310,37 na luga di $270,55, loke ta representa un diferencia di 14.7%.

Den e caso di clientenan comercial y industrial mediano y grandi, e aumento di tarifa lo ta di 16.1% y



17.1%, respectivamente.

E aumento aproba ta contesta un pedido di e operador LUMA Energy, conforme e costonan di produccion electrico cu a wordo registra entre juli y augustus. Siman pasa, LUMA a solicita un aumento di 4.21 cent pa kWh, cu a wordo reduci despues di e bista tecnico cu NEPR a cita diahuebs, den cual el a identifica cierto incoherencianan den e datosnan presenta originalmente pa e consorcio.

Durante e bista, NEPR a instrui LUMA pa presenta un version enmenda di su propuesta pa e ahuste trimestral, cu cual e consorcio a cumpli diabierna mainta cune.

Venezuela: Minister di Educacion a descarta un aumento di salario pa e sector educativo

(ElNacional) - Yelitze Santaella Hernandez, Minister di Educacion, a descarta diabierna e realisacion un aumento di salario pa e sector educativo di e pais pa e momentonan aki.



Durante un entrevista transmiti pa Venezolana de Television (VTV), varios docente a puntra e funcionario a traves di rednan social tocante un posible aumento di salario pa e secotr di educacion, na cual el a contesta: "Nos lo ta dunando un respuesta ora cu tin condicionan economico na e pais pa haci esaki."
E trahadonan di e sector educativo a realisa diferente protesta na e pais pa exigi miho salario. No obstante, e minister a señala cu for di su oficina nan ta trahando pa purba haya un alternativa cu lo permiti un miho salario social.
Di otro banda e funcionario a comenta cu nan ta studiando tambe algun beneficio pa e docentenan, manera por ehemplo, e posibilidad di ekipa nan cu uniform. Ademas el a destaca e esfuerso y sacrificio cu nan ta haci den e trabao como docente y el a ratifica e orario laboral cu nan ta bin ta implementa.

Aunke e inicio di e aña escolar 2023-2024 a wordo convoca pa dia 2 di october, e voceronan di e gremio educativo a expone cu no ta existi e condicionnan necesario pa esaki.

E Federracion Venezolana de Maestros a señala cu 70% di e edificionan educativo ta presneta deterioro; pa loke ta trata e docentenan, e salario no ta cubri ni sikiera e costo di e pasashi di transport pa nan yega te na scol.

BONDIA ARUBA

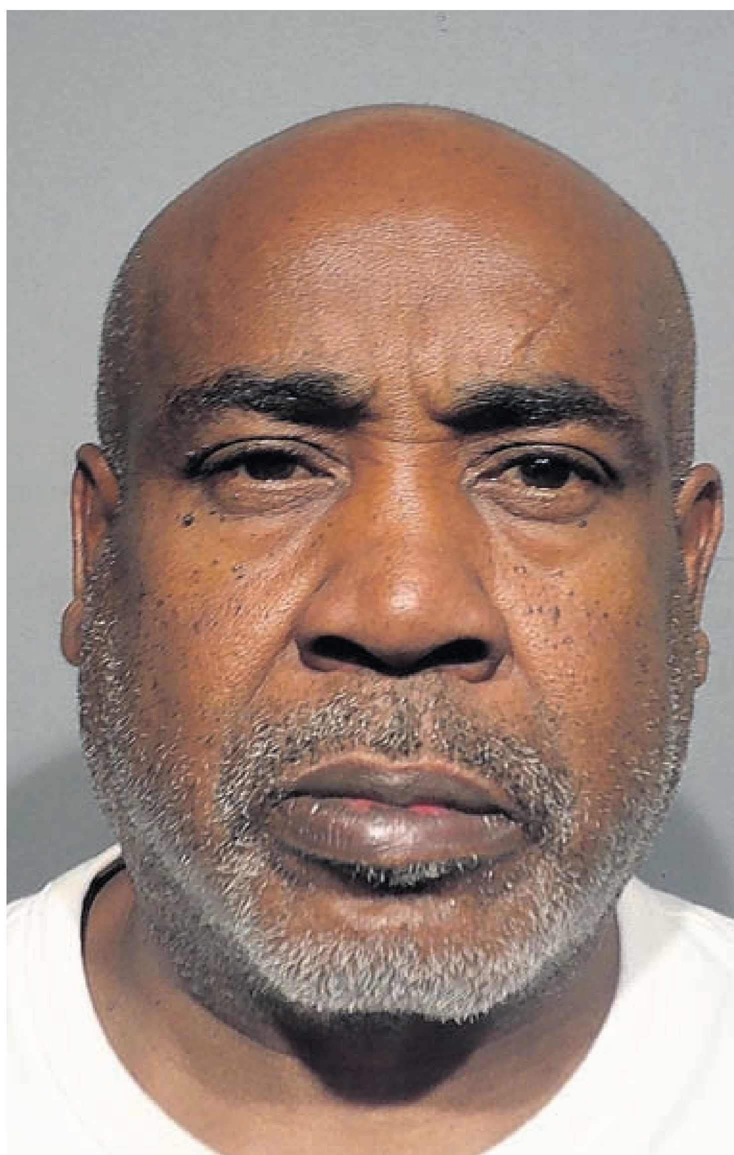
Aresto den asesinato di Tupac Shakur a bini for di investigacion di morto di Biggie Smalls

(AP) - E prome aresto den e asesinato di Tupac shakur cu a tuma luga den aña 1996 tabatin raiz den e investigacion di e asesinato di Biggie Smalls.

E morto di e dos icono den hip-hop y rivalnan Shakur na Las Vegas y Smalls na Los angeles 6 luna despues, semper tabata inseparabel culturalmente y un homber, Duane Keffe D. Davis a haya su mes involucra den ambos caso.

Riba diabierna, a aresta Davis y a acusa su persona formalmente di asesinato, cu fiscalnan bisando cu el a ordena y orkestra e asesinato di Shakur.

Detective awo retira Greg Kading a ser asigna pa investiga e asesinato di Smalls, ken su nomber tabata Chistopher Wallace y den aña 2009 a entrevista Davis como un persona di interes den e caso. Davis tabata na un fiesta na Peterson Automotive Museum unda Wallace a net sali ora cu el a ser tira fatalmente.



Kading a yuda crea un caso federal di droga contra Davis pa asina por tin algo pa usa den su contra y motiv'e pa papia cu polis di Los angeles," Kading a conta durante entrevista diabierna.

Davis, ken tabatin inmunidad pa loke el a bisa den su entrevista cu polis pero no pa loke el a bisa fuera di esaki, a sigui bay papia di e mesun detayenan den documentarionan y podcastnan y den un memoir di aña 2019 unda a duna un bida nobo na e investigacion policial y a yuda yega na su acusacion formal. "Esencialmente el a hinca su mes den prizon," Kading a comenta.

Davis tin hopi tempo conoci den medio di investigadornan como un di 4 sospechoso identifica den comienso di e investigacion. E no ta e persona acusa di a los tiro pero si describi como e grupo su lider pa autoridadnan na un conferencia di prensa y den corte.

Un acusado den Nevada por ser acusa cu un crimen incluyendo asesinato si bo a yuda e persona comete e crimen. Davis, ken awo tin 60 aña di edad, a bisa den su memoir, "Compton Street Legend," cu el a provee e arma usa den e tiroteo.

Davis a keda aresta trempan diabierna mientras e tabata canando alrededor di su cas na Las VEgas, oranan prome cu fiscalnan a anuncia na corte cu un hurado na Nevada a formalmente acusa e "gangster" di asesinato cu un arma mortal. Proximo siman e lo mester presenta den corte. Hurado tambe a vota pa agrega na e sentencia di acusacion di morto un sentencia pa actividad den gang cual por agrega 20 aña adicional si e ser declara culpabel.

Centenares di pagina publica diabierna ta provee un bista den e prome luna di e procedencianan di e hurado, cual a cuminsa den juli cu testimonio di ex asociadonan di Davis, amistadnan di Shakur y un cantidad di polis retira cu ta involucra den e caso for di comienso.

Nan testimonio a pinta e pintura pa e huradonan, unda por a mira un problema escalando entre Shakur su agencia Death Row Records y Bad Boy Records, cual tabatin lasonan cu Davis y tabata representa Wallace. "Esaki a cuinsa henter e rivalidad "West Coast/East Coast" cu primeramente ta defini e escena di hip-hop durante añanan 1990, un di Davis su ex asociadonan a testigua.

Davis a nenga un peticion pa entrevista desde prizon diabierna y recordnan di corte no ta nombra abogado cu por comenta pa su persona. Den su declaracion, Sekyiwa "Set" Shakurm ruman di e difunto rapper, a describi e aresto como un victoria den un tono modera, expresando cu "no tin duda cu esaki ta un momento sumamente importante.

E silencio di e ultimo 27 añanan tocante e caso aki a papia hopi duro den nos comunidad," el a expresa. "E ta importante pami pa henter mundo, e pais, e sistema di husticia y nos hendenan ta consciente di e gravedad di e fayecimento di e homber aki, mi ruman, mi mama su yiu y mi tata su yiu."

Riba e anochi di dia 7 di aña 1996, Tupac Shakur y Death Row Records su fundador Marion "Suge" Knight tabata na Las Vegas pa mira un pelea di Mike Tyson. Pafo net despues cu e pelea a caba, e hombernan tabata involucra den un pelea cu Davis y su sobrino, Orlando "Baby Lane" Anderson, cu ken Shakur tabatin problema anteriormente.

Mas durante e anochi aki, Shakur tabata sintando den un BMW cu Knight tabata stuur ora cu un Cadillac a para banda di nan y a cuminsa los tiro. Shakur a ricibi varios tiro y a fayece un siman despues cu 25 aña di edad.

Davis den su memoir a bisa cu e tabata sinta dilanti como pasahero y a pasa e scopet patras, di unda e tironan a sali. El a implica Anderson, bisando cu e tabata un di e dos persona sinta patras den e auto.



E premio di publico di 'Erfgoed Duurzaamheidsprijs 2023' a bay pa Uncle Louis Store!





Dia 28 di september Stichting Monumentenfonds Aruba a ricibi e grato noticia cu Uncle Louis Store a gana e premio di publico di 'Erfgoed Duurzaamheidsprijs 2023' otorga pa Rijksdienst voor het Cultureel Erfgoed hunto cu Nationaal Restauratiefonds y Nederland Monumentenland.

E ganadornan na Hulanda a ricibi nan premio for di staatssecretaris Gunay Uslu. E monumento na Den Bosch Tuighuis a gana den e categoria 'zakelijk' y e monumento na Culemborg cu tabata cas di Huub van Oorschot a gana e premio den categoría di 'particulier'.

E proyecto di Uncle Louis Store ta e unico Monumento pafor di Hulanda cu a participa hunto cu cuarentidos otro monumento y danki na e publico cu a vota activamente nos a logra bay cu e premio di publico.

Esaki ta bira ya e di dos premio cu Stichting Monumentenfonds Aruba ta ricibi pa e edificio di Uncle Louis Store. Na 2022 a ricibi e Pieter van Vollenhovenprijs cu ta un 'herbestemmingsprijs' y awor e aña aki ta obtene un Erfgoed Duurzaamheidsprijs di publico.

Uncle Louis Store, un monumento construi na 1951, ta actualmente e monumento mas sostenibel di Aruba. Diferente medidanan di sostenibilidad a keda aplica na e monumento. Pa cuminsa reuza un edificio caba ta un medida sostenibel. Banda di esaki durante restauracion a descubri e tegelnan original pa cual a uza esakinan mes bek. A instala panelnan solar pa fria e edificio mecanicamente. Tambe ta recoge e awa di e condensacion di e sistema mecanico y reuza esaki pa flush e toiletnan actualmente y muha e matanan di e hardin pafor den futuro. Full e edificio tin luznan LED y na e bentananan original di jaloezie di palo a pone glas dobel parti paden pa por wanta e temperatura abou paden di e edificio. Na e parti paden di e bentananan tin panelnan di plastic recicla como isolacion y pa crea mas privacidad. Pa locual ta trata sostenibilidad social a laga artistanan haci uzo di e edificio aki den centro di San Nicolas durante cu esaki tabata bashi, prome cu e restauracion. Ainda por mira partinan den e edificio cu a keda como recordatorio di e periodo aki. A haci e edificio accesibel pa personanan minusvalido cu enfasis riba personanan visualmente incapacita. E interior a ser crea den un concepto di 'open office' pa crea mas espacio y stimula e contacto y cooperacion entre e empleadonan di Directie Natuur en Milieu.
E proyecto aki sigur a conoce su retonan mirando cu lamentablemente Aruba ta cana atras pa locual ta trata medidanan di sostenibilidad specialmente riba tereno di monumentonan. Materialnan hopi biaha ta mas caro y mas dificil pa haya. Pa e restauracion a sigui e richtlijnen di restauracion di Aruba cual den contraste cu Hulanda ta un poco mas estricto den locual ta of no ta permiti. Tur esaki ta trece cune cu mester ta hopi creativo na momento cu ta trata di un restauracion pa por haci esaki na un manera sostenibel. Stichting Monumentenfonds Aruba sigur ta hopi orguyoso di e resultado di e proyecto di Uncle Louis Store cual ta forma tambe un ehempel pa otro proyectonan manera Steenweg 19 y pronto Cas Veneranda.

SMFA ta hopi orguyoso di e logronan aki pa Aruba y ta gradici un y tur cu a forma parti di e proyecto aki: Directie Natuur en Milieu, Archiosa N.V., Van Kessel Havenbouw N.V., RBC Royal Bank (Aruba), FAVI, Ateliers 89, familiarnan di Uncle Louis y famia Nisbet, e team di SMFA y e comunidad di Aruba cu a vota y demostra con orguyoso nos ta di nos monumentonan.

Opinion ta un seccion di ***Bon Dia Aruba*** *specialmente pa brinda oportunidad na lectornan individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di* ***Bon Dia Aruba*** *y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion.* ***Bon Dia Aruba*** *ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di* ***Bon Dia Aruba****.*

OPINION



Sabiduria den nos alegria

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth"Vrieswijk-Bergen

Ken no gusta fiesta ? Esun cu no ta gusta fiesta hisa dede ! Hahahahaha, tin biaha tin e pensamento rond cu tur e hobennan ta gusta fiesta. Cu mayornan y of adultonan un crenchi grandi di edad no ta gusta fiesta mas asina hopi. Ta ser bisa :"Dia mi tawata jong, mi kier a keda fiesta te ora e caba " y "awor cu mi ta grandi di edad mi ta sali for di fiesta tempran scondi sin hende ripara cu mi a bay ".



Tur cos tin su tempo. Pesey ta bisa tambe cu Alegria ta cana man den man cu Tristeza. Hopi ta esnan cu ainda ta tene e custumber na halto di, bay laba man, despues di un entierro. Pa "shake off"e tristeza, pa por tin balans atrobe pa sigui cu e bida normal, e bida cu a wordo interumpi un rato cu e tristeza y lagrima di a perde un ser keri. Alcohol ta hunga un rol importante den bida social di esnan cu ta traha duro, cu ariba Diabierna ta bay un Happy Hour bay dal un par di cerbes of un par di glas di binya pa baha stress. Pero, hopi no ta bebe alcohol y ta disfruta di bida cu alegria sin e alcohol.

Lady Ruth ta gusta dal su par di glas di binya cora mas tanto, y despues di a bay un entierro ta dal dos tapa cora of dos balashi chill bon friuw. Pero cu su glasnan di coca cola e ta mes happy durante cualkier fiesta. No tin mester di alcohol tur ora. Regularmente tin fiesta baylable ariba dushi musica di e banda "Back on track" di e mihor drummer y cantante still going strong no matter su edad un crenchi halto, Ito Stamper y amigonan musico profeshonal, cu nan cancionnan di anjanan sesenta, setenta y ochenta den Aruba Nautical Club. Sa hinka un merengue of bachata aden. Mas o menos un bes pa luna of cada pasa un luna, ta bini hunto pa goza y bayla cu e dushi musica aki y ta pasa super dushi den un super dushi ambiente.



Bo ta bay bek den tempo cu nan y ta hanyabo ta bayla sin stop ! Nos ta gusta bay eynan, enves di bay na unda tin salsa y bachata so henter anochi, nos ta fada, nos ta gusta variacion den e musica y nos ta gusta musica beat. Musica di The Beatles, OO7 y otronan cu letranan bunita y no e boem boem boem henter anochi. Pesey Lady Ruth ta kere cu ta hopi ta gusta DJ Randy di Metropolis pasobra e sa kico e bayladornan ta gusta. E ta toca varia cu dushi ritmo e cancionnan di mas bunita cu bo no por lubida facilmente. DJ Randy tin e amor y pasion den dje y ta sinti hunto cu esnan ariba e pista di bayle. E ta complacebo cu un dushi merengue, un cushi calypso y ta hinka un flower power song aden na ingles cu ta ponebo lanta foi stoel pa subi e pista di bayle. E conose kico ta bon musica pa alegra e curason of hibabo riba un nubia romantico cu un dushi wals of bolero.

Ki dushi ta, ora Lady Ruth ta hanya e oportunidad di canta su "Jambalayah" cu e dushi acompanyamento musical di su banda faborito "Back on track"den Aruba Nautical Club.

Y siiiiii, Lady Ruth cu su dobbel seis ainda ta gusta bayla riba ritmo di cancionnan alegre cu ta inspira ! Pero tambe un dushi wals den brasanan fuerte y tierno di su kerido esposo Johan, di un banda di e pista pa e otro banda, manera un pluma cu ta bula paki paya.

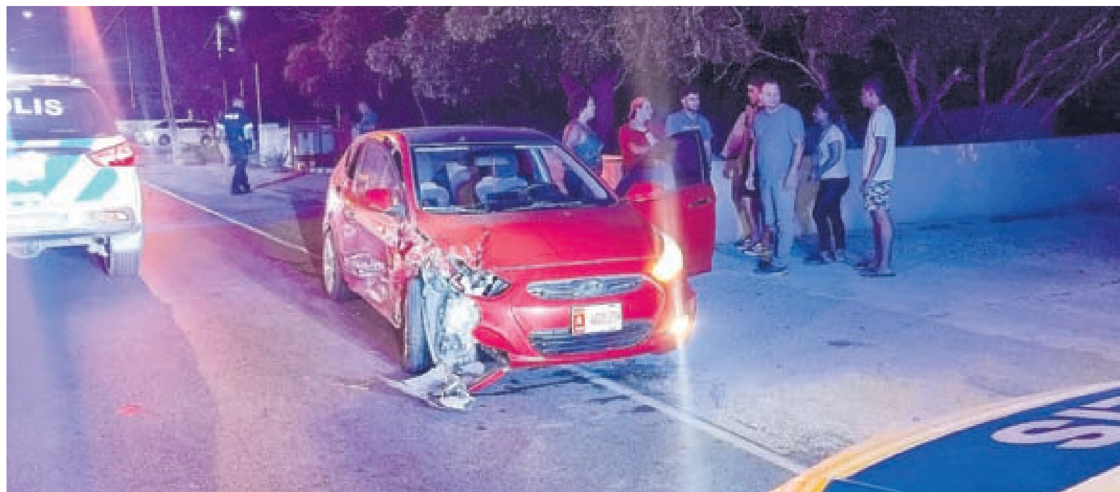
Esta bunita y dushi ta e Diabiernanan anochi na Djiespies, na unda pueblo por acudi gratis, sin paga entrada, mescos cu na Nautical club, tambe entrada ta por nada. Y pa "have a good time"expresa den bo mesun bayle artistico. Esnan cu ta tuma lesnan di bayle, pa nan, ta bida ! Pa nan ta Alegria ! Pa nan ta Movecion ta bida !

Danki pa lesa nos relato cu atencion atrobe, y ban sigui fiesta y celebra bida cu alegria ! Un fiesta cu Mariachi tambe ta super pero super dushi mes ! Bo ta canta hunto cu nan ! Un dushi dia yen di sabiduria den nos alegria ! Un bearhug di Ruthy.

Accidente cu hende herida na Cura Cabay

Diabierna anochi a drenta informe di un accidente semi-frontal cu hende herida banda di JR Autocenter na Cura Cabay, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

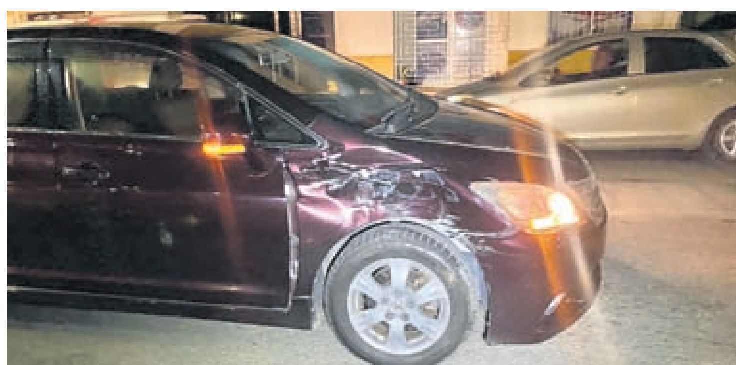
Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur di e Chevrolet Pick-Up a bay subi caminda pero no a duna preferencia na e Hyundai Accent cora y nan a accidenta. E impacto tabata basta fuerte y un persona den e Accent a resulta herida, na yegada di e ambulance nan a atende e victima na e sitio mes.



Chauffeur no ta esun cu a causa accident pero a ser deteni pa ta bao influencia di alcohol

Diabierna anochi a drenta informe di un accidente na e crusada Caya ing. Roland H. Lacle cu Van Leeuwenhoekstraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur di un Toyota MarkX Zio biniendo di zuid no a para pa duna preferencia na e Nissan pick-up double caba cu tabata bini di pariba, nan a dal den otro y e pick-up a bay dal riba un palo di luz. Ora polis a bay atende cu e chauffeur a nota cu esaki ta bao influencia y ora a test e el a surpasa e limite y polis a detene. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.





Dama chauffeur 5 luna na estado a accidenta dilanti ex-La Fama

Diabierna anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida dilanti ex-La Fama, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

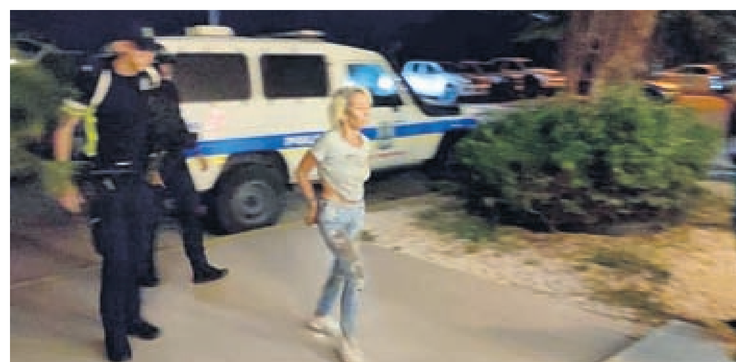
Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda e dama chauffeur biniendo for di Caya G.F. "Betico" Croes bayendo stret pariba pero no a para pa duna preferencia na e H1 biniendo di zuid den Adriaan Lacle blvd. Como cu e dama ta 5 luna na estado y e impacto tabata net na banda di e dama chauffeur a pidi ambulance presenta cu mas urgencia. Na yegada di e ambulance nan a atende e dama y a transporte pa hospital.



Pareha bringando cu otro riba caya tirando boter cu piedra ambos a termina deteni

Diabierna anochi a drenta informe di un bringamento cu tiramento di boter cu piedra na Sabana Liber, mesora a dirigi patruyanan pa e sitio.

Na yegada di e patruya a bin haya e pareha tur sushi y pleitando cu otro, polis a drenta accion y separa nan for di otro. Ambos tabata mustra di ta bao influencia di un of otro substancia y nan tabata incontrolabel. Polis a detene ambos y separadamente a hiba nan warda di Shaba unda eynan despues cu nan calma nan por splica polis kico a pasa cu nan tabata bringa cu otro.

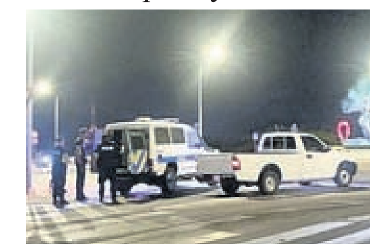




Polis a detene chauffeur burachi cu no a duna preferencia na rotonde Balashi

Diabierna anochi a drenta informe di un accidente na e rotonde Balashi, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur di un pick-up no a duna preferencia na un Chevrolet Spark cu tabata riba e rotonde y nan a dal otro. Afortunadamente ningun hende a resulta pero como e chauffeur tabata burachi a pone supla y esaki a surpasa e limite permiti pa ley y mask'e cu e daño ta minimo polis ta hopi severo den e control di core auto bao influencia p'esey a detene.



2 Ambulance na Sero Blanco pa un dama intoxica cu no tabata reacciona



Na yegada di e patruya ya tabata tin 2 ambulance caba na e sitio y tabata cla pa hiba e dama pa hospital. Segun e personal di ambulance na polis e dama a logra reacciona pero no manera mester ta y cu e lo ta intoxica cu algo. Na e sitio un persona a bisa cu ta alcohol el a bebe pa tur seguridad polis a avisa e investigadornan tecnico y forensyco pa saca afor kico e dama lo a ingeri of mescla. Ambos a hiba e dama pa hospital.

Accidente pa falta di preferencia na crusada Weststraat cu Prof. Lorentzstraat



Den oranan di atardi a drenta informe di un accidente na crusada Weststraat cu Prof. Lorentzstraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a b in compronde cu e Hyundai Tucson di Weststraat no a duna preferencia na e Jeep Liberty biniendo di pabao. E impacto tabata fuerte pero afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Chauffeur a accidenta na Pos Abao pasobra e no a laga su celular abao!



Diasabra madruga a drenta informe di un accidente basta fuerte na Pos Abao, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu un chauffeur mientras ta stuur a bay pasa man pa su celular y sin ripara e a sinti un impacto fuerte y a realisa cu el a accidenta riba un palo di luz y a bay para un poco mas aleu. Polis a puntra e chauffeur si e mester ambulance el a bisa cu aunke e tin poco dolor di lomba e no ta desea atencion di ambulance.

Chauffeur a perde control baha bay cay den e median di Sasakiweg



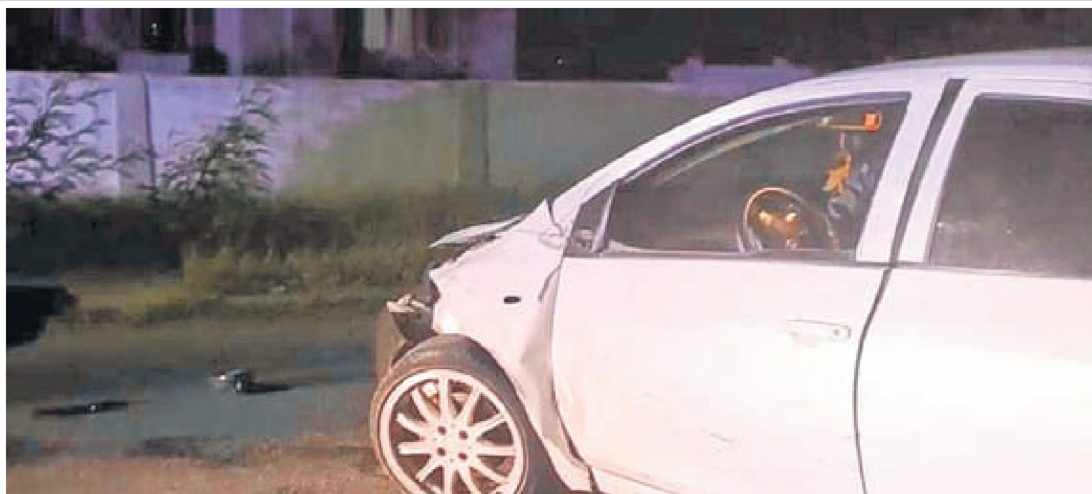
Diasabra madruga a drenta informe di un accidente riba Sasakiweg rotonde Palm Beach bayendo zuid, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu e chauffeur a perde control y a bay cay den e median. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Na Pos Abao chauffeur a dal tras di un vehiculo SUV

Diasabra madruga durante cu polis tabata atendiendo un accidente na Pos Abao a tende un zonido y a bira wak un otro accidente a sosode den cercania poco mas pabao.

Mesora nan a cana bay check kico a pasa. A bin resulta cu aki ta trata di un accidente entre 2 auto unda e chauffeur di e Toyota Yaris no a regula su velocidad ni a mantene distancia a bay dal tras di un vehiculo SUV E impacto tabata fuerte y e chauffeur di e Yaris a resulta herida kehando di dolor na su pecho. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transporte pa hospital.



Minister Geoffrey Wever:

Proyecto Arubaverse 2.0 ta impulsa San Nicolas den Era Digital

Den un intento pa revoluciona e panorama economico di San Nicolas, Minister di Asuntunan Economico, Geoffrey Wever, a habri ayera den "The Hub" na San Nicolas e ambicioso proyecto: Arubaverse 2.0. E iniciativa aki ta busca pa start un era nobo di crecemento economico y innovacion, cu un enfasis fuerte riba e probecho di e poder di tecnologia.

Cu eventonan educativo manera Arubaverse 2.0, kier cuminsa na fomenta un ambiente empresarial innovativo y moderno pa e San Nicolas di futuro. E mandatario a subraya e papel crucial di tecnologia den futuro di comercio. "Avanse tecnologico y procesonan di automaticion ya tin un impacto positivo den comercio, y den departamentonan gubernamental, agilisando procesonan y mehorando eficiensia", segun minister Wever.

Pa segura cu empresarionan local ta bon prepara pa e transformacion digital aki, e



proyecto Arubaverse 2.0 lo ofrece un serie di tayer mensual y encuentronan den colaboracion cu Fundacion Full Stack Vision. Topiconan cu ta wordo trata ta inclui hermentnan di Inteligensia Artificial (IA) gratis, e ultimo tendencianan digital, principionan di diseño (user design), mercadeo digital, tecnologia di blockchain y mas.

Arubaverse 2.0 tin como meta inspira empresarionan pa abrasa innovacion, descubri mercadonan nobo, desaroya productonan innovativo, sea mas eficiente y atrae un clientela mas amplio. "Cu un enfoke riba tecnologia y educacion, nos kier empodera empresarionan pa impulsa e ciudad di San Nicolas den un era moderno, crea oportunidad nobo y stimula crecemento economico pa e area", segun e mandatario.

Minister Wever a gradici tur persona pa nan entusiasmo, deseando nan hopi exito y inspiracion. Tambe un palabra di gradicimento na Departamento di Asuntonan Economico, directora señora Maria Pita-Dijkhoff y Sharon Meijer, Sr. Bruce Harms di Full Stack Vision Foundation pa e organisacion y ehecucion di e projecto y na Sr. Alexander Lejuez pa un presentacion sumamente interesante!





Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Scol preparatorio Cacique Aterima a ricibi materialnan innovativo, cu e proyecto di Edutech

"Mi ta spera cu e materialnan aki, sirbi como herment pa fortalece e sistema di enseñansa pa nos muchanan"

Diahuebs mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a bishita Scol Preparatorio Cacique Aterima, pa mira con e scol a aplica e premionan cu nan a gana den ciclo 3, cu e proyecto di Edutech. Prome Minister a expresa di ta sumamente contento di wak con enthusiasma e muchanan ta cu e materialnan, no solamente educativo sino innovativo, cu nan a haya pa traha cune.

Scol Preparatorio Cacique Aterima, a gana cu e proyecto di Edutech, varios material y weganan cu ta diseña pa introduci e muchanan di kleuter na STEM (science, technology, engineering y math), E "spotlight" di e proyecto ta "Jack the Mouse", cu ta un raton, cu tin den cada klas pa di un manera innovativo e muchanan siña e sistema di "coding", cu ta hopi essencial tambe pa e futuro di nan.

Cu e sistema di coding e muchanan por siña con pa traha nan mesun weganan, y kico tur ta necesario pa e wega funciona optimal. Tambe nan a haya un "kit" caminda nan por traha nan mesun auto of robot. E weganan ta diseña pa siña nan e habilidadnan di siglo 21, manera con pa resolve problema, colaboracion, comunicacion, y ta desaroya nan imaginacion tambe. E materialnan aki, ta siñanan "hands on" en bes di djis siña over di STEM riba ipads. E docentenan tambe ta sumamente contento cu e materialnan ricibi, cu ta facilita e manera di prepara e muchanan pa siglo 21.

Na su turno, cabesante di scol, sra Maritza Carrion tambe a expresa di ta hopi contento cu Scol Preparatorio Cacique Aterima a logra gana e proyecto di Edutech, ya cu e materialnan aki ta yuda amplia e curriculum na scol, y yuda na un manera innovativo pa prepara e muchanan pa un mihor futuro.

"Mi ta gradici e cabesante di scol, y tur docente, pa kere den e proyecto di Edutech, y mi ta felicita nan cu e materialnan nobo cu nan a gana. Mi ta spera cu e materialnan aki sirbi como herment pa fortalece e sistema di enseñansa pa nos muchanan. Tambe, mi kier recorda tur scol, cu Edutech lo continua, y pa nan prepara nan proyecto pa asina nan tambe por gana materialnan innovativo pa nan scol. Masha pabien na tur maestro, mayor y alumno di Scol Preparatorio Cacique Aterima cu nan premio di Edutech" Prome Minister a expresa.





Sport Vereniging Bubali a cumpli 80 aña di aniversario

Danki pa aporta y engrandece e deporte di futbol di Aruba

Dia 23 di september 2023, Sport Vereniging Bubali a celebra 80 aña di aniversario na Bubali Sport Club.

Presidente di Parlamento mr. Edgard Vrolijk a representa Minister di Deporte Endy Croes den e ocasion aki y a entrega Sport Vereniging Bubali un Reconocemento di Excelencia den nomber di Gobierno di Aruba. Tambe presente na e celebracion aki tabata Presidente di Arubaanse Voetbal Bond (AVB) Sr. Randolf Lacle, kende tambe a hiba palabra. Durante e actividad ceremonial a entrega e prome Premio Max Wolff na 12 persona cu a forma parti di e directiva y/of a hunga pa e organisacion. Minister Endy Croes ta felicita Presidente Sr. Ryan Figaroa, directiva y henter e ekipo di Sport Vereniging Bubali cu nan 80 aña di aniversario y ta gradici nan pa tur e añanan di dedicacion den e deporte di futbol na Aruba. 4D Deseo-Disciplina-Dedicacion-Determinacion.













Sports Labs acredita pa FIFA a haci evaluacion recien na e turf nobo di GPT stadion Dakota

Pronto Aruba tin un hoya di stadion certifica pa FIFA y pa World Athletics

Manera ta conoci, e stadion na Dakota ta den proceso di renobacion desde algun luna atras. Tin hopi trabou ta tumando luga na e stadion y ta trahando den ful swing pa por keda cla e aña aki. Algun siman atras, e compania profesional di Merca AstroTurf a bin Aruba pa a aloca e yerbe artificial nobo na Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad. AstroTurf a finalisa cu nan trabou y entrega Minister Endy Croes un certificacion cu garantia di ocho aña pa e trabou cu nan a haci.

Dialuna ultimo, e representantenan di Sports Labs staciona na Merca, un compania independiente, tabata na Aruba pa haci un evaluacion di e veld nobo. Minister President Evelyn Wever – Croes a representa Minister Endy Croes, na e ocasion aki, y a combersa cu e representantenan pa asina haya informacion di con e evaluacion ta bayendo.

Sports Labs ta un compania cu su base ta na Irlanda y su headoffice na Scotland y tin 9 filial rond mundo, entre otro, na Louisiana North America kendenan ta haci “independent testing” pa federacion- y asociacionnan rond mundo manera FIFA y World Atletics riba e veldnan cu ta uza yerba artificial, Track and Field y demas ekipo. Unabes e resultado keda cla, Sports Labs ta traha un Performance Field Report hopi detaya y ta manda e report aki pa FIFA. FIFA su expertonan ta verifica e resultadonan obteni y ta compara esakinan cu e standard y exigencia cu FIFA ta rekeri y si e veld ta apto y ta cumpli cu e standardnan, FIFA ta bay over na traha un Certificacion di FIFA pa dicho veld. Esaki kiermen cu tur e weganan internacional y clasificatorio ta wordo permiti pa hunga riba dicho cancha.



Tur e testnan necesario a wordo haci caba y cu tur cos ta mustra di ta bon y cu veld di Stadion GPT Dakota ta cumpli y ta “pass”! E resultadonan di e testnan di laboratorio, entre otro, ta indica si e yerbanan artificial ta apto pa e deportistanan por practica nan deporte sanamente contando cu e “safety” y exigencianan necesario. Pa Gabinete Wever-Croes II, deporte ta un prioridad halto riba nos lista y p’esey ta haci inversionnan necesario pa por tin facilidadnan cu ta cumpli cu e standardnan internacional. Nos ta hopi contento cu e resultado cu nos por a mira.

Seleccion di Aruba ta hunga 14 di october na Aruba:
Adicional, Minister Endy Croes ta confirma cu seleccion masculino di Aruba ta hunga su prome wega di CONCACAF Nations League bek na Aruba dia 14 di october proximo. Desde 2016 e stadion ta desaproba pa FIFA y tur nos seleccionnan mester a hunga pa 7 aña largo weganan clasificatorio pafo di nan pais, esta sea na Curaçao of na Florida. Seleccion di Aruba lo topa Virgin Islands dia 14 di october proximo na Aruba. Pa finalisa, Minister Endy Croes ta gradici tur stakeholder cu a haci e proyecto aki posibel alabes ta invita Pueblo di Aruba pa ban sostene nos seleccion dia 14 di october proximo.

"A Bridgerton Ball"

Un elegancia di otro epoca cu e gala caritativo di Kiwanis Club of Aruba 2023

Miembronan di Kiwanis Club of Aruba (KCA) ta druk preparando pa e Charity Gala di 2023 cu tema "A Bridgerton Ball" cu ta tuma lugar diabierna, 3 di november na Renaissance Convention Center.





Musiconan confirma un biaha mas ta e bandanan mas popular di Aruba: Buleria, 'N Fuzion y Tsunami, e ballroom lo ta completamente transforma den e Regency Period, entre 1813-1827 cu e Netflix Hit Bridgerton ta inspira riba dje. Huespednan por disfruta di un buffet, open bar pa biña, spirits, craft beer y cocktails.

E fiesta aki ta e oportunidad mas grandi di KCA pa recauda fondo, pa asina por sostene diferente fundacionnan y proyectonan cu ta conta riba KCA anualmente, manera Fundacion Ban Uni Man pa Cria Nos Muchanan, Fundacion Pa Nos Muchanan, Back to School, Kiwanis One day, Pasco den Bario, Traffic Awareness Campaign, Clint Whitfield Outstanding Students Award, Smile Makers e Panda Book y mas.

Jane Wever-Vermaas, chair di e fundraising committee di KCA:" Aña pasa nos gala tabata un exito rotundo y necesario, pues por a mira cu Aruba a haya falta di nos fiesta y kier a aporta na nos causa: Yuda e muchanan den necesidad na Aruba.
E gala aki ta e oportunidad perfecto pa comunidad di Aruba disfruta di un gala sumamente elegante, bisti den tema of den gala attire, bailando na e ritmo di nos miho bandanan, cu un tremendo buffet y bebida di premium calidad, mientrastanto e net proceeds di cada ticket bendi lo bay directamente na proyectonan y fundacionnan sostene door di KCA. Comunidad por conta cu e fondonan genera ta wordo aloca unda ta prudente y unda ta necesario, pasobra tur proyecto y donacion semper ta pasa un screening extensivo di e club," Jane ta clausura.

KCA kier gradici un biaha mas nos socionan cu ta patronisa Cava Aruba , Divino y Hodgson Trading. Pa e parti di set-up y decoracion, nos kier extende un danki di curason na Elite Productions y House of Mosaic cu ta yudando nos enormemente pa e ballroom di Renaissance keda sumamente decadente!"

E gala caritativo ta tuma lugar dia 3 di november na Renaissance Convention Center, di 8:30 pa 1:30. Pa tickets, cu ta AWG 450 pa pareha, por acerca cualkier miembro di KCA, of por cumpra direct riba https://kiwanis.planningpod.com/.

Kiwanis Club of Aruba ta existi desde 21 di november 1964 y tin como meta principal pa mehora e bida di muchanan na Aruba. Esaki ta wordo realisa door di organisa diferente proyecto pa recauda fondo, trabounan boluntario y proyectonan di conscientisacion. Pa mas informacion tocante Kiwanis Club of Aruba por fabor bishita https://www.kiwanisclubofaruba.org/ of nos pagina riba Facebook.

Celebracion Indjan cu MANA na AYO pa muchanan









Diaranson 4 di october awor, di 8:30 pa 11:30 Museo Arqueologico Nacional Aruba – MANA ta ofrece un mainta educativo y recreativo na Ayo. E actividad aki ta ser guia door di personal educativo di MANA y ta pa muchanan di 6 pa 12 aña.

Ayo ta un sitio arkeologico cu balor spiritual pa nos antepasadonan Indjan. Esaki ta ser refleha den e pinturanan riba piedra na Ayo Rock Formation. E inspiracion pa e tema di e evento ta e rito- y ceremonianan Indjan bao di guia di un Shaman, e guia spiritual di e tribu.

Muchanan cu ta participa lo siña tocante nos antepasadonan, mientras cu nan ta pasa pret cu actividadnan educativo y recreativo den naturalesa di Aruba. Pa cubri gasto di material ta cobra un suma di solamente afl. 5,- pa mucha. Pa reserva cupo yama 582-8979 pa registra. Cupo ta limita pues yama awe mes! Pa keda informa tocante nos actividadnan like y sigui nos Facebook page National Archaeological Museum Aruba.

Dia 2 di october ta ultimo dia pa entrega e declaracion di inkomstenbelasting 2022

Prolongacion di termino ta wordo procesa automaticamente

Relaciona cu e declaracion di inkomstenbelasting 2022, Departamento di Impuesto tin e siguiente participacion.

Fecha oficial di otorgamento
E fecha oficial di otorgamento di e formulario di declaracion di inkomstenbelasting 2022 ta 1 di augustus 2023. Conforme ley, e contribuyente tin dos luna pa yena y entrega su declaracion. E fecha final pa entrega e declaracion ta 2 di october 2023

Prolongacion di termino
Prolongacion di termino ta posibel unicamente pa e contribuyentenan cu a ricibi un formulario cu fecha di otorgamento 1 di augustus 2023. Si un contribuyente no alcansa pa entrega su declaracion pa dia 2 di october 2023, automaticamente e lo haya 2 luna mas di tempo. Pues no ta necesario pa entrega un peticion por escrito. Den caso di prolongacion, e fecha final ta bira 4 di december 2023. Pues e contribuyentenan ta haya un total di 4 luna di tempo pa entrega nan declaracion. Despues di dia 4 di december 2023 lo no duna mas prolongacion di termino.

Saca copia
Ta recomendabel pa e contribuyentenan saca



un copia di nan declaracion pa nan propio administracion. Ora di entrega e declaracion por trece e copia pa stempel. Asina e contribuyente lo keda cu su prueba di entregamento.

Ta importante pa entrega e declaracion
Ta importante pa cumpli cu e entregamento di e declaracion. Cu e declaracion e contribuyente ta haci uzo di su derecho door di declara na Inspector di impuesto kico exactamente el a ricibi na entrada y cuanto su gastonan tawata. Si no entrega e declaracion, Inspector lo impone un cobransa taxativo. Esaki ta nifica cu Inspector mes lo calcula e entrada fiscal pa e contribuyente. Alabes e contribuyente lo por haya un boet di 5% di e suma di inkomstenbelasting. E boet ta minimo Afl. 250 y maximo Afl. 10.000,-.

Noticia importante pa pashentnan di Dr. Joke Hertogen



Huisartsen
J. van Trigt
J. Hertogen
G. van Trigt

Praktijkondersteuner:
D. Kelly (Diabetes/CVRM)

Professor Lorentzstraat 2-A
Oranjestad
Tel: 5822991 / Fax 5882998 / Emergencia 6625900

Orario di Trabow: Dialuna – Diabierna
8:00 am - 12pm y 2:00 pm - 5:00 pm

Orario di Telefon:
7:30 – 11:00 am y 2:00 pm – 4:00 pm

Huisartsenvereniging Aruba (HAVA) kier a informa tur pashent di Dr. Joke Hertogen cu entrante 2 di october 2023 Medical Center Keito (Dokter Joke Hertogen) lo muda pa un adres nobo (den oficina di Dokter van Trigt).

Adres nobo lo ta Professor Lorentzstraat 2-A (banda di postkantoor). Telefoon nobo: 582-2991. Fax nobo: 588-9998. E-mail: praktijk@medicalcenterkeito.com

Resultado Sorteo
30 september y 1 oktober

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
1739	1183	2082	0675
7615	4474	SUPER5	4343
9793	2468	-	0654

DIADOMINGO

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
4189	7793	0222	9605
1749	3900	SUPER5	4435
3923	9642	66831	2557

MERDIA / **ANOCHI** / **DIADOMINGO MERDIA**

	MERDIA	ANOCHI	DIADOMINGO MERDIA
Catochi	Sorteo # 4049	Sorteo # 8058	Sorteo # 4050
	6822	3550	1391
	9825	2630	1408
	5302	4039	8426
Multi-X	X2	X3	FP
Big 4	Sorteo # 4049	Sorteo # 7102	Sorteo # 4050
	4242	1606	8477
1 Off	Sorteo # 2105	Sorteo # 1807	Sorteo # 216
	8604	5518	9190
Zodiac	Sorteo # 4049	Sorteo # 5861	Sorteo # 4050
	0812	6554	9714
	Capricornio	Geminis	Piscis
Lucky 3	Sorteo # 923	Sorteo # 791	Sorteo # 924
	954	474	907
Multi-X	FP	FP	X2

ANOCHI

	Lotto 5	Lotto di Dia	Mega
Resultado	03-14-26-29-31	01-09-13-25-29	
Sorteo	Sorteo # 2428	Sorteo # 6255	Sorteo #
Joker / Letter / Mega Ball	Joker 33 Letter A		Mega Ball:
x Jackpot	0	0	0
x Match 4+	2		
x match 4	7	11	0
x Afl. 500,00			0
x Afl 50.00			0
x Afl. 12,00	343		
x Afl 8,00		201	
x Afl.15,00			0
Proximo Jackpot	700.000,-	67.000,-	310.000,-

Mega Plus: Afl. 410.000,-

Korsou — Sorteo #

DIADOMINGO MERDIA

	Lotto 5	Lotto di Dia	Mega
Resultado		05-15-23-26-30	
Sorteo	Sorteo #	Sorteo # 6256	Sorteo #
Joker / Letter / Mega Ball	Joker Letter		Mega Ball:
x Jackpot	0	0	0
x Match 4+	0		
x match 4	0	3	0
x Afl. 500,00			0
x Afl 50.00			0
x Afl. 12,00	0		
x Afl 8,00		112	
x Afl.15,00			0
Proximo Jackpot	700.000,-	70.000,-	310.000,-

Mega Plus: Afl. 410.000,-

Korsou — Sorteo #





Clasificado
ECONOMICO aviso@bondia.com

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles, laba tapijt
laba vloer
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA HUUR
Un apartment, 1 camber, baño, sala, cushina, entrada priva
Madiki 67
Tel. 593 0769 / 593 3514
583 2034

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo,
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Masaje reductores, terapias para el dolor, terapia infraroja, kinesiotape, tratamiento faciales
Avicenastraat #18 local A
Tel. 566 1412 /561 8520

SERVICIO PUBLICO
Ta traha y renoba Cas drecha dak, ta basha vloer, pleister, verf cas, traha cura, pega mosaico
Tel.563 4168

TA BENDE
Piano (no electric), cama di 1 persona, set di sala, vario schilderij. Pone bo prijs
Cell 594 3154

TA BENDE
1 box di palo den bon condicion
Fls.50.00
Tel. 560 8929

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518 / 569 7539

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci trabou di plomeria, electricidad, hardineria incluye hiba sushi
Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuido di mucha di dialuna pa diabierna y weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310

SERVICIO
Reforsamo papiamento-españo, of españo pa papiamento pa hende mayor y mucha
Tel. 563 4641

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.630 5185

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Pa trabouw di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio pa haci reparacion di porta, ventana y hopi mas. Pa mas informacion
Tel. 563 6762

SERVICIO PUBLICO
Pa trabou di data-entry of update di bo administracion pls contact:
Tel.568 2339

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, was-machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

TA BUSCA
trabou pa haci cas limpi, negoshi of oficina
Tel.561 3910

Pronostico di tempo

Tempo:
Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubia y generalmente seco
Den marduga y mañan: parcialmente nubia cu un awasero pasahero
Temperatura maximo 34 grado Celsius
Temperatura minimo 29 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 35 pa 44 grado Celsius
UV index: 12
Temperaturanan lo ta un poco mas halto cu normal den proximo 24 ora. Ta pidi publico pa tuma e precaucionan necesario pa evita complicacionnan di esaki.

Bahada di solo : 6:31 pm
Subida di solo : 6:29 am.

Biento:
Modera for di direccionan entre oost-noordoost y oost-zuidoost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo)
Durante di dia posiblemente basta fuerte den rafaga;
Forsa 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo)

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:
Un disturbio den nivelnan mediano y mas halto ta move poco poco bay west y lo induci humedad den atmosfera regional. Esaki lo por produci un awasero pasahero te breve principalmente den oranan di marduga y mainta. No por exclui un chens chikito pa lamper cu strena.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Na partinan protegi di costa: keto, rond di 1 pia.
Na partinan zuid: trankil, entre 2 pa 3 pia.
Na partinan oost te noordwest di costa:

Generalmente modera entre 3 pa 4 pia. Labaderanan modera for di oost- noordoost ta haciendo e parti oost te noordwest localmente poco bruto.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081



Dokter na warda

Oranjestad	San Nicolas
Hospital	**Imsan**
7:00 pm / 10:00 pm	**24 ora**

Botica na warda

Oranjestad:	**San Nicolas:**
Eagle	San Lucas
Tel. 587 9011	Tel. 584 5119

EMERGENCIA 911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA	
Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD	
Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA	
Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

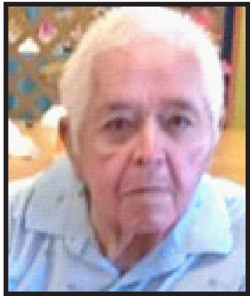
A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu profunde tristesa pero gradecido pa e cariño grandi cu e la demonstra henter su vida, nos ta participa cu a fayece cristianamente:



Pablo I. Werleman

Mihor conoci como “Shon Pa of Pa”
*21 Februari 1944 - † 26 September 2023

Na nomber di su Esposa: †Louisa Werleman-Koolman

Su mayornan: †Pablo y Maria Werleman-Croes

Mescos cu yiu Janine Croes

Rumannan:
†Pedro y †Lica Werleman y famia
†Hildo Werleman
Manuelito y †Gloria Werleman y famia
Ramonita y † Martin Erasmus y famia
Amalia y †Rudolfo Geerman y famia
Robertina y †Nemencio Erasmus y famia
Victor y Glenda Werleman y famia
Rita Werleman y famia
†Rosa Werleman y famia
†Roland Werleman
†Joaquin y †Getruida Werleman y famia
†Jose y Rubia Werlaman y famia

Sobrinonan: Marisella, Cedrick, Nathaly, Lisandra, Felix, Tony, Manuel, Gwendolyn, Edgar, Geraldine, Jazmin, Humphrey, Julitza, Joselito, Oneida, Vick, Elissette, Reginaldo, Karelline, Jessica, Stephan, Leo, Selly, Sonia, Anna, Dolphy, † Jeffrey, Judella

Ihanan: Edgar Erasmus y Tica Boekhoudt

Primo y primanan.

Su ex coleganan di Ritz, Compra, Valero Cura Cabai

Tur amiga y amigonan, Bisiñanan di e bario di Piedra Plat y demás conocirnan.
Famianan Werleman, Benito, Erasmus, Geerman, Thiel, Koolman, Jacobs, Croes, Deluvia, Petrochi, v/d Biezen, Henriquez, De Palm, Leysner, Thijsen, Werner, Lacle y demás famia na Hulanda y Curacao.

Un danki special Na Huize Maristella Savaneta departamento Isoria.

Nos disculpa si nos lo por a lubida algún familiar.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 3 di October 2023 di 2’or pa 4’or di atardi na Auroral Funeral Home, después saliendo pa santana católico na Paradera.

Nos ta lamenta cu después di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Abo ku ta biba bou di amparo di altisimo, ta hospeda den sombra di Dios omnipotente, bisa señor: “Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa!”
Salmo 91



Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos estimada Mama, Ruman, Wela, Tanta, Prima y Amiga

Sra. Myrta Magdalena Peterson - Diaz

Mihor conoci como “Tia”
*17-01-1954 † 28-09-2023

Mayor nan: † Salvador Diaz
† Emma Anastasia Diaz – Fingal

Casa: Louise Michael Peterson
Yiunan: Ryan & Tatiana Peterson - Peña
Jason Peterson & Sally Meier
Nieta stima: Amelie Peterson
Suegro & Suegra: † Louise Peterson
Filotea Peterson - Ruiz

Ruman nan:
Raquel & Hyacintho (Sonny) Tromp – Diaz
Olga & † Nemencio (Emy) Kock - Diaz
Yolanda & Henk Chai - Diaz
† Orlando Diaz
† Ruben & Esther Diaz – Ruiz
† Lilia Diaz
Donald (Donny) & Ingrid Mary Diaz

Swa & cuña nan:
Irene Peterson & † Paul (Dadou) Croes
† Danny & Shirley Peterson - Semeleer
Ivy & Mike Goeloe – Peterson

Subrino y Subrina nan:
† Mickel Tromp y Famia
Rachelle Tromp & Angel Lugo y Famia
†Johnny Kock, †Eugene Kock
Joselyne Kock & Jacky Chung
Joanne & Anthony Matos y Famia
Mandy Chai & Anthony Wever y Famia
Kevin Chai & Therwin Ruiz
Lisette Diaz y Famia
Anwar & Lisandra Diaz - Lampe y Famia
Brandon Diaz
Cyrielle & Oswald Laclé-Diaz y Famia
Lilienne & Albert Kelly – Trimon Y Famia
Darrell Trimon y Famia
Donna-Lee & Dennis Quinland - Diaz y Famia
Adriel & Vivian Anderson y Famia
Nicolle & Eddie Cunningham – Anderson y Famia
Shanny & Andrew Westerburger - Peterson
Chelsea & Cesar Olarte - Peterson
Quinn Goeloe
Leona Goeloe

Manera Subrina: Vanessa Marchena & Rowin Bisslik

Madrina y Padrinonan:
Griselda Arends
† Leona Trimon – Fingal
† Elias Fingal

Ihanan: Joanne, Eduard-John (E.J), Mandy & Jayden

Su comer y comper: Stella y Eddie Marchena - Tromp y Famia

Su amistadnan: Tina Lacle, Maria Christina, Inger Lopez, Rachel Banfield, Osyth Henriquez, Ana Clara de Cuba, Jacky Feliciana, Eduardo Maria, Yolanda Rodriquez.

Demas Famia:
Diaz, Fingal, Tromp, Kock, Chai, Peterson, Ruiz, Trimon, Kelly, Croes, Marchena, Vinck, Pardo, Matos, Yagua, Hernandez, Greaux, Weffer, Guiterez, Sanchez, Lacle, Werinck, Peña.

Ta invita su tanta, omonan, primo, primanan, amistadnan & demas conocirnan na nos acto di despedida & santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar Diamars 3 October 2023 di 1PM – 4PM na Parokia San Francisco di Asis, Oranjestad. Despues lo sali pa ultimo lugar di sosiego na Santana di Sabana Basora.

Nos ta pidi disculpa si den nos momento di tristeza nos por a lubida di menciona algun nomber di famia.
Nos ta lamenta cu despues di acto di entiero nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas.

Fundacion Siñami Paso pa Paso Aruba ta introduci e prome edicion di e buki, E flor di balornan “ Un tesoro pa mi bida”



Fundacion Siñami Paso pa Paso Aruba a wordo lanta oficialmente 4 di April 2009 y nos meta ta pa duna orientacion y guia integral di diferente disciplina pa beneficia mucha, hoben y adulto cu algun discapacidad y nan famia.

Den e aña 2022 - 2023 nos team profesional boluntario a crea e prome edicion di e buki e flor di balornan “ Un tesoro pa mi bida”. E buki aki ta un continuacion di e lema di nos fundacion cu ta e flor di balornan, Husticia - Perseverancia - Honradez - Pordon - Humildad - Puntualidad - Sinceridad -Responsabilidad - Lealtad - Amor - Berdad y Respet, cada balor ta un capitulo di e buki. Den e buki aki nos kier promove lectura y actividadnan pa famia haci algun ehercicio cu lo yuda mucha, hoben den su desaroyo personal y pa den futuro por aporta na e comunidad den un forma positivo y productivo.
E buki ta conta cu 156 pagina cu tin algun ehercicio interactivo enfoca riba balornan. Lo reforza e habilidadnan social emocional, Psicomotricidad, Habla y Lenguahe. Ehercicio pa mehora atencion, concentracion, exprecion, comprencion, lectura, scritura, conoce emocionan, tecnica pa regula emocionan, alfabet, numbernan, identifica e curpa, importancia di famia, nocion di tempo, derechonan di mucha y hopi mas.

E di dos edicion di e buki E flor di balornan “ Un tesoro pa mi bida” 2024 -2025 lo conta cu algun compañia / organisacion cu lo adopta un balor. E buki lo wordo bendi na un suma simbolico pa recauda fondo pa e continuacion di nos proyecto integral despues di scol cu ta duna guia profecional di psicologo, logopedista y terapista na un grupo bulnerabel di mucha y hoben cu discapacidad intelectual leve (L.V.B) y nan famia.

E bukinan lo bay wordo reparti pa muchanan di 6 pa 15 aña na algun scolnan, centronan di bario, durante e reparticion di e buki nos team profesional boluntario lo duna algun workshop informativo y educativo.

Nos kier a duna danki na Samenwerkende Fondsen Cariben y CEDE Aruba, directiva di F.S.P.P.A y team profesional boluntario cu a haci e buki aki un realidad Dr. Eva Rusz, Psicologo / Psicoterapeuta, Lic. Maria Cristina Harsveld, Logopedista / Pedagogia Infantil, Angelica Ayala, Psy.M. Psicologo, Yaxzuly Toyo, Psicologo Infantil, Rubiela Gracia, MSc. Psicologo Educativo, Carlos Falla, MS Neurociencia Organisacional / Terapista Educativo.
E buki di balornan “Un tesoro pa mi bida “ ta forma parti di e proyecto integral despues di scol pa mucha y hoben cu discapacidad intelectual leve (L.V.B), y e prome edicion ta wordo financia pa Samenwerkende Fondsen Cariben y CEDE Aruba.

Lider di Nigeria ta aumenta salario pa evita un welga cu por cera Gobierno



(AP) - Lider di Nigeria a aumenta salario di algun empleado di Gobierno como parti di esfuerso pa alivia tension cu sindicatonan kendenan su plannan di welga e siman aki por cera oficinanan di gobierno den tur sector di Africa su economia mas grandi.

Empleadonan di rango abao lo ricibi 32 dollar extra pa luna, President Bola Tinubu a bisa diadomingo den un televisacion pa henter e nacion y marca Nigeria su di 63 aniversario di independencia. E aumento aki ta premira di drenta den efecto e luna aki y lo subi e minimum loon na 55,000 naira, ekivalente na 55 dollar pa luna, cual ta hopi mas abao cu e 250 dollar cu e sindciatonan a pidi. E sindicatonan no a duna comentario di biaha riba Tinubu su anuncio.
E sindicatonan representando Nigeria su empleadonan di gobierno a anuncia cu nan lo welga pa un tempo indefini cuminsa diamars pa protesta e gobierno su medidanan di austeridad. Den oficina desde 29 di mei, Tinubu su politicanan cu e meta di drecha Nigeria su economia a causa cu e costo di bida a bira mas cu dobel pa mas di 210 miyon persona kendenan ya caba tabata lidiando cu un inflacion den aumento. El a yega un nivel halto di 25.8% den augustus.

Despues cu el a caba cu e subsidionan caro pa gas den su prome dia den oficina, e prijs di petroleo a bira mas cu dobbel, resultando den un aumento similar den prijs pa otro comodidadnan. E gobierno su decaluacion di e moneda tambe a causa aumento di prijs, incluyendo pa cuminda.
Dialogo cu e sindicatonan a yega un paro y un esfuerso poco poco pa renova e dialogo aki ydi intervencion a resulta den siman pasa su anuncio di e welga indefini. Riba diadomingo, Tinubu a bisa cu e salario nobo lo mehora e empleadonan su pago sin cu ta causa inflacion.

El a bolbe apela na e pueblo di e pais pa tene pasenshi cu e Gobierno durante e temponan duro economico, bisando cu e “carga cu enfrenta awe mester a ser laga atras añanan atras.” “Mi ta desea pa e dificultadnan di awe no a existi. Pero nos mester keda firme si nos kier yega e banda bon di nos futuro,” el a expresa.

Pa aumenta empleo y ingresonan, Tinubu a bisa cu su administracion lo provee inversion den negoshinan y lo cuminsa duna subsidio cash na 15 miyon “hogar vulnerabel” como parti di un programa pa bienestar social.

Por lo menos 13 persona a fayece den un candela den club nocturno den Spaña su ciudad Murcia

(AP) - Un candela a surgi na un club nocturno den e ciudad Spaño di Murcia riba diadomingo, causando e fayecimento di 13 persona fayeci y lagando varios otro herida, segun autoridadnan a reporta.

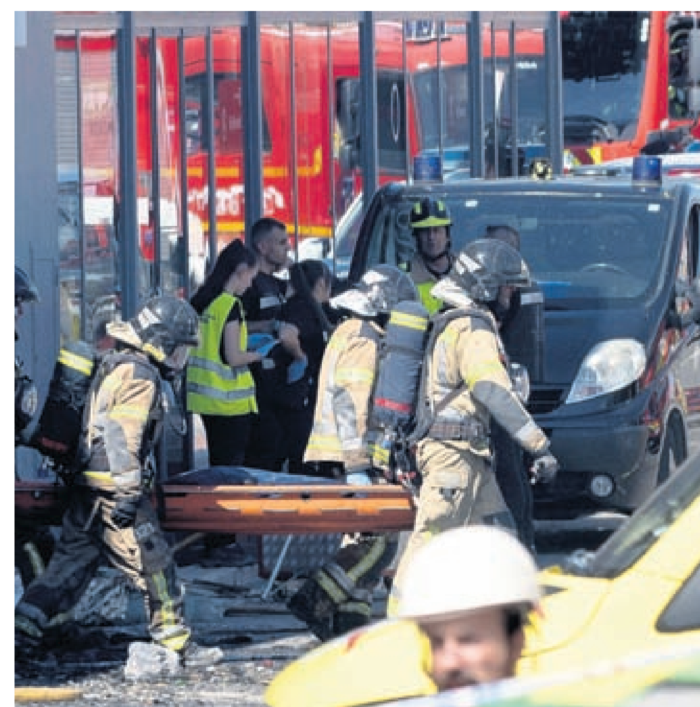


E candela a cuminsa desde 6or di mainta den e club nocturno popular Teatre y rapidamente a acaba cu e sitio, segun agencia di notifica Spaña EFE. Tambe no a keda inmediatamente cla kico a causa e candela.

Un video comparti cu Murcia su departamento di bombero a purba di controla e candela dentro di e club nocturno. Polis y servicionan di emergencia a traha pa sigura e interior di e club pa asina por evita un posibel colapso y ta purbando di localisa e identifica e curpanan.

Oficialnan a bisa tambe cu e cantidad di fayecidonan por aumenta mientras cu ta sigui haci limpiesa y investigacion den e caso aki.

E conseho di e ciudad a declara cu lo tin 3 dia di luto, unda lo subi e banderanan te mita na edificionan publico den henter e region di Murcia na honor di e 13 fayecidonan aki.





Merca:

A scapa ciere di gobierno mientras Biden ta firma fundamento prome cu marduga

(AP)—E menasa di un ciere di gobierno federal a ser scapa diripiente diadomingo marduga mientras Presidente Joe Biden ta firma un legislacion pa fondo temporario pa mantene agencianan habri despues cu Congreso a pura aproba e trato bipartisano.



E paketenan di ayudo pa Ucrania, cual ta un prioridad di e Cas Blanco cu a mira oposicion pa un cantidad di legisladonan Republicano, ta aumenta e asistencia federal pa desaster pa 16 biyon dollar, logrando cu e peticion completo di Biden. E legislacion aki ta funda gobierno te cu dia 17 di november.

Despues di un par dia caotico den e Cas, Speaker Kevin McCarthy a bandona demanda pa recortenan di gasto for di su banda politico y a depende riba Democraticonan pa aproba e legislacion, na riesgo di su mesun trabao. E Senado a sigui cu e pasonan final, cerando un dia caotico na e Capital.

"Esaki ta un bon noticia pa e nacion Mericano," Biden e bisa den un declaracion.

El a bisa tambe cu Merca "no por bao ningun circunstancia permiti cu e apoyo Mericano pa Ucrania ser interumpi" y ta espera cu McCarthy "lo mantene su compromiso pa e ciudadanonan di Ucrania y sigura e pasonan necesario pa yuda Ucrania na e momento critico aki."

Pa awo, e resultado a pone un fin na e menasa di e ciere, pero esaki por ta den plaso cortico. E Congreso lo mester funda e gobierno atrobe den e proximo simannan, riesgando un crisis como cu perspectivanan ta birando mas critico, particularmente entre e legisladonan Derechista di ken nan demanda a ser poni na un banda e biaha aki den fabor di un acercamento bipartisano.

"Nos ta bay haci nos trabao," segun McCarthy a bisa prome cu e voto den e Cas. "Nos ta bay ta adulto den e camber y nos ta bay mantene gobierno habri."

Si no a yega na un trato diadomingo, trahadonan federal lo mester a enfrenta ausencia mandatario, mas cu 2 miyon tropa militar lo mester a traha sin pago y programanan y servicio cu e ciudadanonan Mericano ta depende riba dje lo mester a cuminsa cera diripiente.

Presidente di Parlamento Europeo ta apoya NU pa cuminsa atrobe cu discusionnan di paz cu Cyprus



(AP)—E presidente di e Parlamento Europeo a bisa ayera cu el a comunica e apoyo di e curpa legislativo pa e apuntamento di Nacion Uni pa evalua e probabilidadnan di resumi discusionnan para pa reuni e nacion Cyprus cu actualmente ta dividi.

Roberta Metsola a bisa cu el a comunica personalmente e posicion di e legislatura di Union Europeo na e Secretario General di NU, Antonio Guterres, na New York luna pasa. Metsola a bisa cu el a conta Guterres cu Europa "nunca no lo ta completo tanten cu Cyprus ta keda dividi."

"Esaki no ta djis un cuestion di Cyprus, pero sino tambe Europeo," el a bisa despues di discusionnan cu e presidente di e naccion Nikos Christodoulides. Metsola tambe a atendi un para militar ayera pa marca e 63 aniversario di independencia di Cyprus for di dominio colonial Britanico.

Christodoulides a contra reporteronan ayera cu consultanan ta continua riba e apuntamento di un envio di NU. El a haci discusionnan di reunificacion cu residentenan Cypriot Turco un punto di enfoke di su administracion Cypriot Griego.

E discusionnan a keda para desde e ultimo intento pa yega na un trato di paz na 2017. Prome cu esey, varios negociacionnan a resulta den fracaso. Intentonan pa reuni a cuminsa den e añanan despues di e invasion Turco cu a ser causa pa un rebelion dirigi na union cu Grecia.

Mantenedonan di paz di NU ta mantene un "buffer zone" entre e parti Turco-Cypriot noord di e isla y e parti Gregio-Cypriot zuid. Turkia, e unico nacion cu ta reconoce un declaracion di independencia Turco-Cypriot, a desplega mas cu 35.000 tropa den e partinan noord di Cyprus.

Cyrpus a uni cu NU na 2004, pero solamente e parti zuid, unda e gobierno internacionalmente reconoci ta sinta, ta disfruta di e beneficionan di miembresia completo. E division riba e isla ta un fuente di tension den e parti oost Mediteraneo, particularmente tocante e posesion di Turkia di e zona costal economico di Cyprus, unda depositonan di gas a ser descubri.

Lider Turco-Cypriot, Ersin Tatar, a bisa no tin ningun trato di paz real tanten cu e minoria Turco-Cypriot no ta reconoci. Su posicion ta bini for di un acuerdo cu Cyrpus lo ser reuni como un federacion componi di zona di papiamento Turco y Griego.

Tatar a bisa cu el a conta Guterres cu ningun envio di NU por asisti negociacionnan cu lo ser basa riba un federacion invalido y cu por solamente yega na un acuerdo via negociacionnan entre e dos estado igual.

